

ทุกทางเลือกมี ความสำคัญ

หลักจริยธรรมของ UPM



UPM **BIOFORE**
BEYOND FOSSILS



สายด่วนความช่วยเหลือ ด้านหลักจริยธรรม

หากคุณมีคำถามใดๆ เกี่ยวกับหลักจริยธรรม
คุณสามารถติดต่อที่นี้ได้เสมอ
codeofconduct@upm.com



ดูข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับความซื่อสัตย์สุจริตและนโยบายของเรา
บนอินทราเน็ตของ UPM (สำหรับ พนักงานของ UPM) ที่

codeofconduct.upm.com
หรือเว็บไซต์องค์กร UPM ที่
upm.com/codeofconduct

สารบัญ

พันธสัญญาของเรา

- 1 พันธสัญญาในด้านคุณธรรมของเรา 6

บุคลากรและการดำเนินการของเรา

- 2 เคารพในตัวบุคคลและสิทธิมนุษยชน 14
- 3 ดูแลเอาใจใส่ต่อผลกระทบด้านสิ่งแวดล้อมและความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ 22

คุณธรรมทางธุรกิจ

- 4 ไม่ยินยอมให้มีการคอร์รัปชันและติดสินบนโดยสิ้นเชิง 26
- 5 หลีกเลี่ยงความขัดแย้งทางผลประโยชน์ 32
- 6 การปฏิบัติตามกฎหมายด้านการแข่งขันทางการค้า 38
- 7 ปกป้องสินทรัพย์และข้อมูล 44

ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียของเรา

- 8 รู้ว่าคุณกำลังค้าขายกับใคร 54
- 9 มีส่วนร่วมกับผู้ถือผลประโยชน์ร่วมและสังคมของเรา 60

แจ้งความกังวลของคุณ

- 10 การปฏิบัติตามข้อกำหนดมีส่วนเกี่ยวข้องกับทุกคน 64

เพื่อนร่วมงานที่รักทุกท่าน

หลักจริยธรรมของ UPM คือเข้มทิศสำหรับพนักงาน UPM ทุกคนในการรักษามาตรฐานของความซื่อสัตย์ไว้ในระดับสูง การทำความเข้าใจหลักจริยธรรมและวิธีการนำมาใช้ในการทำงานประจำวันของเรา มีความสำคัญสำหรับเราทุกคน พร้อมด้วยค่านิยมของเราซึ่งได้แก่ ความเชื่อถือและได้รับความเชื่อถือ ประสบความสำเร็จร่วมกัน ปรับเปลี่ยนใหม่อย่างกล้าหาญ จะนำทางเราในเส้นทางสู่อนาคตที่ไม่ต้องพึ่งพาฟอสซิล

หลักจริยธรรมของเราสะท้อนให้เห็นถึงความเคารพต่อผู้คน สิ่งแวดล้อม และแนวทางปฏิบัติทางธุรกิจที่เป็นไปตามหลักจริยธรรม เราสามารถแสดงออกถึงความเคารพนี้ด้วยการกระทำของเรา การกระทำเหล่านี้สร้างความเชื่อถือและความผูกพันทั้งในและนอกบริษัท ทำให้ UPM เป็นนายจ้าง คู่ค้า ซัพพลายเออร์ และลูกค้าที่เชื่อถือได้

หลักสำคัญของวัฒนธรรมในเรื่องคุณธรรมของเรา คือพนักงานของเรารู้สึกสบายใจที่จะพูดถึงความกังวลของพวกเขา ซึ่งช่วยให้เราดำเนินการอย่างเหมาะสม เรามีความมุ่งมั่นที่จะสร้างบรรยากาศการทำงานที่ทุกความคิดเห็นจะได้รับการรับฟัง พูดออกมา รับฟังผู้อื่น และลงมือปฏิบัติ!

การเลือกของเราก่อให้เกิดความแตกต่าง!

ขอแสดงความนับถือ

Massimo Reynaudo
ประธานบริษัทและ CEO



1

พันธสัญญาในด้าน คุณธรรมของเรา

ความรับผิดชอบเป็นส่วนสำคัญของกลยุทธ์ Biofore ของเรา ความซื่อสัตย์สุจริต คือ พื้นฐานการดำเนินธุรกิจและช่วยสร้างรากฐานของความสำเร็จ และการเติบโตอย่างต่อเนื่องของเรา หลักจริยธรรมของ UPM กำหนดมาตรฐานที่เราทุกคน นำมาปฏิบัติ เพื่อให้บรรลุเป้าหมายของเรา

ค่านิยมของ UPM

ความเชื่อถือและ
ได้รับความเชื่อถือ

ประสบความสำเร็จ
ร่วมกัน

ปรับเปลี่ยนใหม่
อย่างกล้าหาญ

เรายึดมั่นในความซื่อสัตย์สุจริตและปฏิบัติตามกฎหมาย

เรายึดมั่นในความซื่อสัตย์สุจริต ไม่ว่าจะอยู่ในสถานการณ์ สถานที่ หรือมีบุคคลใดเกี่ยวข้องกับก็ตาม ความซื่อสัตย์สุจริตมีผลต่อทั้งสิ่งที่เรากระทำและวิธีการที่เราก่อทำสิ่งนั้น เราปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับในทุกประเทศที่เราดำเนินธุรกิจ โดยเป็นส่วนหนึ่งของความมุ่งมั่นต่อความซื่อสัตย์สุจริตและการปฏิบัติที่มีความรับผิดชอบต่อของเร

การเลือกทางเลือกที่ถูกต้องจะช่วยให้เราปกป้องค่านิยมที่สร้างขึ้นใน UPM ได้ทุกวัน การดำเนินการด้วยความซื่อสัตย์สุจริตสร้างชื่อเสียงของเราในฐานะที่เป็นคู่ค้า ซัพพลายเออร์ ลูกค้า และนายจ้างที่ได้รับความไว้วางใจ

หลักจริยธรรม คือ มาตรฐานที่เราถือปฏิบัติร่วมกัน

หลักจริยธรรมของเรากำหนดหลักการที่ช่วยเราในการตัดสินใจอย่างมีจริยธรรม เราทุกคนมีหน้าที่รับผิดชอบและยึดมั่นในการปฏิบัติตามหลักจริยธรรมของเรา และเราเข้าใจว่าเพราะเหตุใดการปฏิบัติดังกล่าวจึงมีความสำคัญ

หลักจริยธรรมของ UPM มีผลบังคับใช้กับพนักงานของ UPM ทุกคนทั่วโลก โดยเป็นรากฐานของโปรแกรม นโยบาย และขั้นตอนด้านความรับผิดชอบต่อองค์กรและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ ซึ่งจะกล่าวถึงโดยละเอียดยิ่งขึ้นในหัวข้อที่อธิบายอยู่ในหลักจริยธรรมฉบับนี้ นอกจากนี้ เรายังดูแลรักษากระบวนการตรวจสอบการทุจริตจับความเสียหายในการปฏิบัติตามกฎระเบียบ วิธีการตอบสนองต่อความเสียหายเหล่านี้ และวิธีการควบคุมและตรวจสอบความเสียหาย

เราสื่อสารอย่างต่อเนื่องถึงความสำคัญของการปฏิบัติตามกฎระเบียบกับพนักงานของเราและบุคคลอื่นที่เป็นตัวแทนของ UPM โดยเราจัดให้มีการฝึกอบรมแก่พนักงานของเราเกี่ยวกับหลักจริยธรรม



ในฐานะพนักงาน UPM คาดหวังให้เรา

- อ่าน สามารถสอบถามหากเราไม่เข้าใจ และให้ปฏิบัติตามหลักจริยธรรมของเรา
- กล้าพูด และแจ้งข้อกังวล หากสงสัยว่ามีการประพฤติผิด
- ขอคำแนะนำจากผู้จัดการหรือฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM เมื่อไม่แน่ใจว่าสิ่งใดคือสิ่งที่ถูกต้องควรทำ

นอกจากนี้ UPM คาดหวังให้ผู้จัดการ

- เป็นผู้นำโดยเป็นตัวอย่าง
- สื่อสารถึงหลักจริยธรรม รวมทั้งนโยบายและขั้นตอนอื่นๆ ของบริษัทแก่ทีมของตนเป็นประจำ และใช้เวลาแลกเปลี่ยนความคิดเห็นเกี่ยวกับการนำนโยบายและขั้นตอนของบริษัทมาปฏิบัติในทีม
- ให้สมาชิกในทีมรับผิดชอบการกระทำของตน รวมถึงยกย่องชมเชยพฤติกรรมที่เป็นแบบอย่างรวมทั้งสมาชิกในทีมที่เสนอความคิดและแจ้งข้อกังวลของตน
- ส่งเสริมให้เกิดบรรยากาศที่สมาชิกในทีมรู้สึกปลอดภัยและมั่นใจที่จะรายงานข้อกังวลของตนและไม่ยินยอมให้มีการตอบโต้
- รับฟังข้อกังวลของสมาชิกในทีมและยกระดับการจัดการการกระทำที่สงสัยว่าอาจเป็นการประพฤติผิด
- กำกับดูแลและสนับสนุนทีมให้บรรลุความคาดหวังที่ระบุไว้ข้างต้น



เมื่อคุณไม่แน่ใจว่าจะต้องทำอะไร

ให้นึกถึงการดำเนินการตามแผนและถามตัวคุณเองดูว่า

การดำเนินการนั้น
สอดคล้องกับหลัก
จริยธรรมของเราหรือไม่

การดำเนินการนั้น
ถูกต้องตาม
กฎหมายหรือไม่

การดำเนินการนั้น
เป็นไปตามหลัก
จริยธรรมหรือไม่

คุณอยากอ่านข้อมูล
เกี่ยวกับเรื่องนี้ใน
โซเซียลมีเดียหรือ
หนังสือพิมพ์หรือไม่



หากมีข้อใดที่ตอบว่า ไม่ ควรหยุดและขอความช่วยเหลือเพื่อหาหนทางที่ถูกต้อง

UPM ตระหนักถึงและพยายามส่งเสริม

- เป้าหมายการพัฒนาอย่างยั่งยืนขององค์การสหประชาชาติ โดยเรานำมาใช้เป็นแนวทางในการทำงานเพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืนและการปรับปรุงการดำเนินงานของเราอย่างต่อเนื่อง
- หลักปฏิบัติสิบประการของข้อตกลงโลกแห่งสหประชาชาติ (United Nations Global Compact) ซึ่งเกี่ยวข้องกับสิทธิมนุษยชน แรงงาน สิ่งแวดล้อม และการต่อต้านการคอร์รัปชัน
- แนวทางปฏิบัติของ OECD สำหรับองค์กรระหว่างประเทศ

ธุรกิจของ UPM

เราแสวงหาการเติบโตที่ยั่งยืน โดยช่วยให้ลูกค้าและผู้บริโภคของเรามีตัวเลือกที่ยั่งยืนมากขึ้น ประสิทธิภาพสูง นวัตกรรม และความมั่นใจที่แน่วแน่ต่อความรับผิดชอบต่อเป็นรากฐานของกลยุทธ์ของเรา

จุดมุ่งหมายของ UPM

เราสร้างอนาคต ที่ไม่ต้อง พึ่งพาฟอสซิล



แหล่งข้อมูล

- เป้าหมายการพัฒนาอย่างยั่งยืนขององค์การสหประชาชาติ
- หลักปฏิบัติสิบประการของข้อตกลงโลกแห่งสหประชาชาติ (United Nations Global Compact)
- แนวทางปฏิบัติของ OECD สำหรับองค์กรระหว่างประเทศ

2

เคารพในตัวบุคคล และสิทธิมนุษยชน

เราเชื่อว่าบริษัทมีบทบาทสำคัญต่อการสร้างความมั่นใจในการให้ความเคารพต่อสิทธิมนุษยชน การดำเนินงานและความสัมพันธ์ทางธุรกิจของเราส่งผลกระทบต่อบุคคลและอาจส่งผลกระทบต่อสิทธิมนุษยชน เราดำเนินการเพื่อสร้างความมั่นใจว่า ทุกคนเคารพต่อสิทธิมนุษยชน ของกันและกันในทุกการดำเนินงานของเรา และความสัมพันธ์ทางธุรกิจของเรา สอดคล้องกับหลักปฏิบัติที่เป็นแนวทางว่าด้วยธุรกิจและสิทธิมนุษยชนของสหประชาชาติ (United Nations Guiding Principles on Business and Human Rights) ทั้งหมดนี้เริ่มต้นด้วยการสร้างสภาพแวดล้อมการทำงานที่ปลอดภัยและยอมรับความแตกต่าง รวมถึงการเคารพสิทธิของผู้ถือผลประโยชน์ร่วม

“คำนึงถึงและส่งเสริม
สุขภาวะและเกียรติ
ของผู้อื่น”

เราเคารพในสิทธิมนุษยชน

UPM ยึดมั่นในการให้ความเคารพต่อสิทธิมนุษยชนตามหลักปฏิบัติที่เป็นแนวทางว่าด้วยธุรกิจและสิทธิมนุษยชนของสหประชาชาติ

เราดำเนินการเพื่อสร้างความมั่นใจว่า ชาว UPM ทุกคนเคารพในสิทธิมนุษยชนในทุกการดำเนินงานและความสัมพันธ์ทางธุรกิจของเรา รวมทั้งคาดหวังให้ซัพพลายเออร์และคู่ค้าทางธุรกิจของเรากระทำเช่นเดียวกัน เราต้องการทำให้มั่นใจว่า การดำเนินงานและผลิตภัณฑ์ของเราไม่มีส่วนสนับสนุนการละเมิดสิทธิมนุษยชน ตลอดจนดำเนินการเพื่อสร้างความมั่นใจว่า เราซื้อวัสดุและบริการทั้งหมดจากแหล่งที่มีความรับผิดชอบ

เราตรวจสอบและดำเนินการเพื่อแก้ไขผลกระทบในทางลบต่อสิทธิมนุษยชนที่เราได้รับทราบและที่กิจกรรมของเราได้ก่อให้เกิดหรือมีส่วนเกี่ยวข้อง

เราเคารพในสิทธิแรงงานและส่งเสริมสภาพแวดล้อมการทำงานที่เป็นธรรม

เราส่งเสริมสภาพแวดล้อมการทำงานที่เป็นธรรมและเคารพสิทธิของพนักงานในการจัดตั้งและเข้าร่วมสมาคม เจริญต่อตรงร่วม และชุมนุมอย่างสันติ เราไม่ยินยอมให้มีการใช้แรงงานทาสยุคใหม่ แรงงานเด็ก แรงงานบังคับ หรือการค้ามนุษย์ในบริบทใดๆ ในการดำเนินงานของเราหรือในส่วนของ ห่วงโซ่แห่งคุณค่าของเรา

เราไม่ยินยอมให้มีการเลือกปฏิบัติและการคุกคาม

การดำเนินการและการสื่อสารของเราเกี่ยวกับเพื่อนร่วมงาน คู่ค้าทางธุรกิจ และผู้ถือผลประโยชน์ร่วมอื่นๆ มีความเป็นมืออาชีพและให้เกียรติ เราเคารพสิทธิในเสรีภาพทางความคิด ความคิดเห็น การแสดงออก และศาสนา

เราไม่ยินยอมให้มีการเลือกปฏิบัติโดยตรงหรือโดยอ้อมต่อบุคคลใดก็ตามด้วยเหตุจากเพศ อายุ ชาติพันธุ์ เชื้อชาติ สัญชาติ ความเกี่ยวข้องเป็นครอบครัว ภาษา ศาสนา ความคิดเห็นทางการเมือง การเข้าร่วมสหภาพแรงงาน ความพิการ รสนิยมทางเพศ หรือลักษณะส่วนบุคคลอื่นๆ ที่คล้ายกัน เราไม่ยินยอมให้มีการคุกคามทางเพศหรือการคุกคามอื่นๆ ไม่ว่าจะรูปแบบใดก็ตาม เราทุกคนมีหน้าที่รับผิดชอบในการรักษาสภาพแวดล้อมการทำงานที่ปลอดภัย ปราศจากการเลือกปฏิบัติและการคุกคาม

เราส่งเสริมความหลากหลายและการยอมรับความแตกต่าง

เราส่งเสริมความหลากหลายและพยายามทุกวิถีทางเพื่อสร้างวัฒนธรรมและสภาพแวดล้อมการทำงานที่ยอมรับความแตกต่างที่ทุกคนรู้สึกปลอดภัยและประสบความสำเร็จ เราส่งเสริมโอกาสทางอาชีพที่เท่าเทียมกันตามคุณวุฒิและความต้องการทางธุรกิจ เรามุ่งส่งเสริมวัฒนธรรมที่ยอมรับความแตกต่างและเคารพผู้อื่นในสภาพแวดล้อมการทำงานของเรา เราเปิดรับผู้มีความรู้ความสามารถและภูมิหลังหลากหลาย



? อะไรคือสิ่งที่ถูกต้องที่เราควรทำ

- ➔ **สำหรับเราทุกคนในการส่งเสริมการให้ความเคารพต่อผู้อื่น**
 - ยึดมั่นในการให้ความเคารพต่อผู้อื่นและสิทธิมนุษยชนของผู้อื่น โดยถือปฏิบัติเป็นส่วนหนึ่งในวิธีการทำงานของคุณ
 - ปฏิบัติต่อผู้อื่นอย่างให้เกียรติเช่นเดียวกับที่คุณต้องการให้ผู้อื่นปฏิบัติต่อคุณ
 - นึกถึงผลกระทบที่งานของคุณ รวมทั้งการดำเนินการและแผน มีต่อผู้อื่น
 - พิจารณาและประเมินความเสี่ยงที่มีต่อผู้อื่นจากการดำเนินการและการตัดสินใจของคุณ ซึ่งมีความสำคัญอย่างมากเมื่อพิจารณากระบวนการทางธุรกิจ ตลาด การลงทุน การซื้อกิจการ หรือความร่วมมือใหม่ หรือเมื่อดำเนินธุรกิจในประเทศที่กฎระเบียบของกฎหมายไม่เข้มงวดหรือที่รัฐบาลไม่ได้เป็นผลมาจากกระบวนการประชาธิปไตยที่เสรีและเปิดกว้าง
 - หากคุณคิดว่าบุคคลภายในหรือภายนอก UPM อาจได้รับผลกระทบในทางลบจากการดำเนินการของคุณ การดำเนินงานของ UPM หรือความสัมพันธ์ทางธุรกิจของเรา ให้หยุดเพื่อตรวจสอบให้แน่ใจว่าการดำเนินการดังกล่าวจะไม่ละเมิดคำมั่นต่อสิทธิมนุษยชนของเรา
 - ปฏิบัติต่อผู้อื่นอย่างเท่าเทียมกันและเห็นคุณค่าของความแตกต่างของผู้อื่น ไม่ว่าพวกเขาจะเป็นใครหรืออยู่ที่ใดก็ตาม
 - หากคุณสามารถทราบเรื่องใดก็ตามที่ขัดกับคำมั่นต่อการเคารพในตัวของบุคคลและสิทธิมนุษยชนของเรา ให้รายงานเรื่องดังกล่าวต่อผู้จัดการของคุณทันที หรือใช้ช่องทางการรายงานอื่นๆ ตามที่อธิบายไว้ในส่วนที่ 10

➔ สำหรับผู้จัดการ

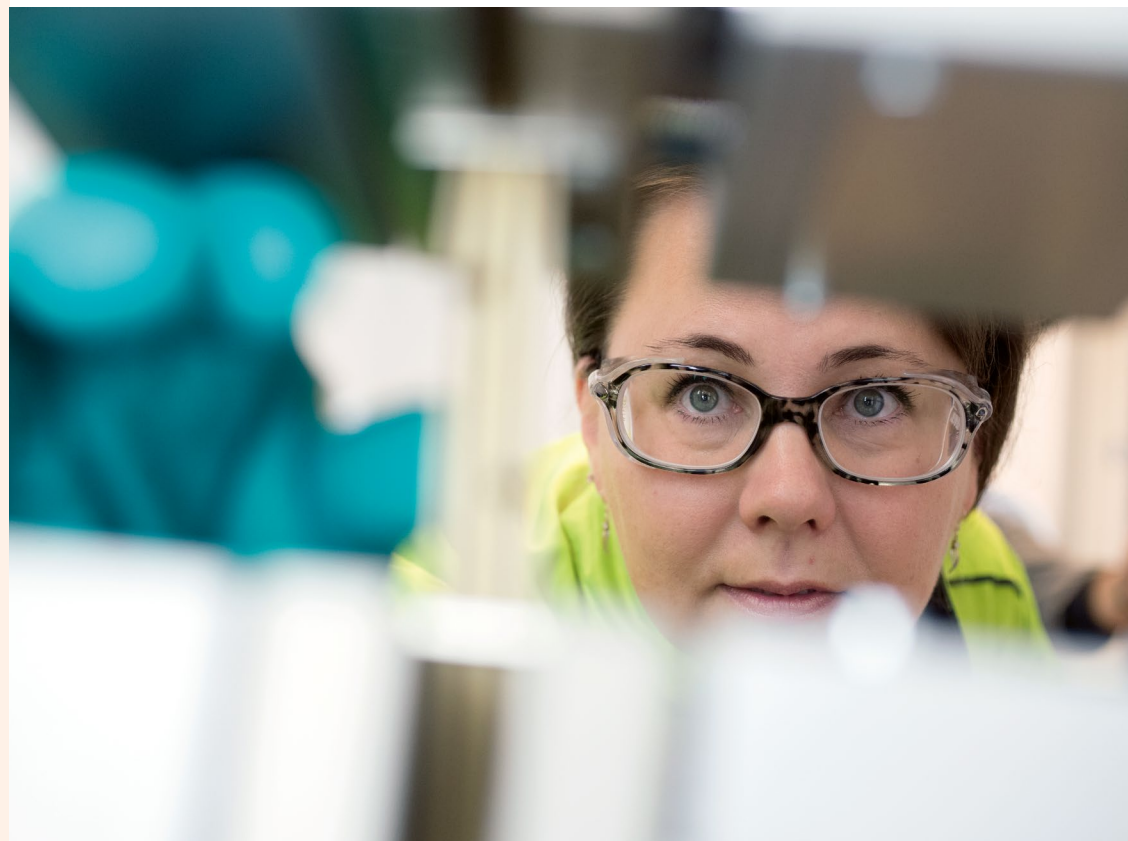
- ส่งเสริมการปฏิบัติอย่างเป็นธรรมและการให้เกียรติทุกคน สร้างบรรยากาศที่ยอมรับความแตกต่างที่รับฟังความคิดเห็นของทุกคน
- ไม่ละความพยายามที่จะส่งเสริมความหลากหลาย เปิดรับผู้ที่มีความรู้ความสามารถ ประสบการณ์ และภูมิหลังที่แตกต่างกันในทีมของเรา
- สร้างและส่งเสริมวัฒนธรรมที่บุคคลสามารถมีมุมมองที่หลากหลายและโอกาสในการมีส่วนร่วม รวมทั้งรู้สึกว่าคุณค่า

➔ เมื่อติดต่อกับคู่ค้าทางธุรกิจ

- ปฏิบัติตามมาตรฐานสิทธิมนุษยชนเดียวกันกับที่ปฏิบัติกับเพื่อนร่วมงานของคุณ เมื่อติดต่อกับซัพพลายเออร์ ลูกค้า และผู้ถือผลประโยชน์ร่วมอื่นๆ
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าซัพพลายเออร์และคนกลางของเรายึดมั่นและปฏิบัติตามหลักเกณฑ์สำหรับซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามของ UPM หรือมาตรฐานที่คล้ายกัน
- ใส่ใจสัญญาณเตือนที่เป็นไปได้ เช่น การประพฤติผิดในอดีต การปฏิเสธที่จะยึดมั่นปฏิบัติตามมาตรฐานที่เกี่ยวข้อง ความไม่เท่าเทียมกันของแรงงาน ความรุนแรง หรือวิธีการอื่นๆ ในการบังคับให้พนักงานทำงานโดยพนักงานไม่ยินยอม สภาพแวดล้อมการทำงานที่ไม่ปลอดภัยและไม่ถูกสุขอนามัย ค่าธรรมเนียมการจัดหางาน หรือเอกสารยืนยันตัวตนที่ยึดมาจากพนักงาน

UPM ปฏิบัติตาม

- หลักปฏิบัติที่เป็นแนวทางว่าด้วยธุรกิจและสิทธิมนุษยชนของสหประชาชาติ
- หลักปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชนของสหประชาชาติ (UN Universal Declaration of Human Rights) และ
- ปฏิญญาว่าด้วยหลักการและสิทธิขั้นพื้นฐานในการทำงานขององค์การแรงงานระหว่างประเทศ (ILO)



แหล่งข้อมูล

- กฎระเบียบว่าด้วยทรัพยากรบุคคลของ UPM

เราไม่ย่อหย่อนในเรื่องสุขภาพและความปลอดภัย

เราไม่ย่อหย่อนในเรื่องสุขภาพและความปลอดภัย เราทำงานร่วมกับคู่ค้าทางธุรกิจที่ยึดถือในค่านิยมเช่นเดียวกับเราเท่านั้น เราทุกคนมีหน้าที่รับผิดชอบที่จะต้องทำงานด้วยความปลอดภัย และสร้างความมั่นใจถึงสภาพแวดล้อมและกระบวนการทำงานที่ปลอดภัยและถูกสุขอนามัยอยู่เสมอ ผู้จัดการทุกคนต้องให้คำแนะนำ กำกับดูแล และสนับสนุนทีม เพื่อให้สามารถทำงานได้อย่างปลอดภัย

เราต้องปฏิบัติตามกฎหมายอาชีวอนามัยและความปลอดภัยที่บังคับใช้ทั้งหมด ตลอดจนกฎระเบียบและมาตรฐานด้านความปลอดภัยขององค์กรของเรา เราตรวจสอบและประเมินความเสี่ยงด้านสุขภาพและความปลอดภัยที่เป็นไปได้ โดยรวมการประเมินความเสี่ยงและแผนการลดความเสี่ยงไว้ในกระบวนการทางธุรกิจ รวมถึงโครงการการลงทุนและการพัฒนา เราเรียนรู้จากสิ่งที่เกิดขึ้นเพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดปัญหาที่คล้ายคลึงกันขึ้นในอนาคต และเราแบ่งปันสิ่งที่ได้เรียนรู้เหล่านี้กับบุคคลอื่นใน UPM และผู้ถือผลประโยชน์ร่วม

เราใส่ใจสุขภาพและการพัฒนาของเรา

สุขภาพของพนักงานมีความสำคัญต่อเรา เราให้ความสำคัญกับความเป็นผู้นำและความซื่อสัตย์สุจริตที่เน้นคุณค่าและสร้างแรงบันดาลใจ เราต้องการสร้างสภาพแวดล้อมที่ส่งเสริมความรู้สึกของการเป็นส่วนหนึ่งในทีม ซึ่งทุกคนรู้สึกว่าคุณค่า พนักงานได้รับการสนับสนุนให้มุ่งมั่นพัฒนาและเติบโตทั้งในทางส่วนตัวและในสายอาชีพ และเราให้การสนับสนุนเมื่อต้องการ

? อะไรคือสิ่งที่ถูกต้องที่เราควรทำ

➔ สำหรับเราทุกคนในการสร้างความมั่นใจในสุขภาพ ความปลอดภัย และสภาวะ

- เป็นแบบอย่างที่ดีในด้านสุขภาพและความปลอดภัยและนำเป็นตัวอย่างที่ดี หมั่นสังเกตตัวคุณเองและเพื่อนร่วมงาน และดูแลความเป็นอยู่ที่ดีของตัวเอง
- คำหวังและส่งเสริมให้ผู้อื่นปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยของ UPM หากคุณสังเกตเห็นพฤติกรรมการทำงานที่ไม่ปลอดภัย คุณต้องพูดออกมา
- ประเมินความเสี่ยงก่อนที่จะเริ่มทำงานใดๆ และปฏิบัติตามข้อพึงปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยที่จำเป็น อย่าใช้ทางลัดใดๆ แม้จะอยู่ภายใต้ความกดดัน และอย่าเริ่มทำงานจนกว่าจะปลอดภัย
- รายงานอุบัติเหตุและสภาวะที่ไม่ปลอดภัยทันที ไม่ทักท้วงเอาเองว่าจะมีบุคคลอื่นรายงานความเสี่ยงหรือข้อกังวลแล้ว
- ต้องแน่ใจว่าประสิทธิภาพการทำงานของคุณจะไม่บกพร่องโดยเกิดจากแอลกอฮอล์หรือยา เป็นต้น
- พิจารณารีวิวที่คุณสามารถปรับปรุงบรรยากาศของสถานที่ทำงานและสร้างแรงบันดาลใจให้กับบุคคลอื่น
- รับผิดชอบในการพัฒนาตนเองและพัฒนาด้านอาชีพ



แหล่งข้อมูล

- กฎระเบียบว่าด้วยความปลอดภัยของ UPM

3

ดูแลเอาใจใส่ต่อผลกระทบ ด้านสิ่งแวดล้อมและความ ปลอดภัยของผลิตภัณฑ์

การจัดการกับผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมเป็นสิ่งจำเป็นต่อการดำเนินงานอย่างมีประสิทธิภาพและความสำเร็จของธุรกิจ ความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์เป็นหัวใจสำคัญของการพัฒนาผลิตภัณฑ์ของเรา



เราปฏิบัติตามกฎหมายที่บังคับใช้

เราปฏิบัติตามกฎหมายด้านสิ่งแวดล้อมและความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ที่บังคับใช้ รวมทั้งใส่ใจเป็นพิเศษกับผลกระทบจากการดำเนินงานและผลิตภัณฑ์ของเราที่มีต่ออากาศ สภาพภูมิอากาศ น้ำ ดิน ความหลากหลายทางชีวภาพ และบุคคล

เราลด บรรเทา และวัดผล

เราตั้งเป้าที่จะลดผลกระทบในทางลบทั้งทางตรงและทางอ้อมต่อสิ่งแวดล้อมหรือบุคคลในขอบเขตอิทธิพลและผลกระทบของเรา รวมถึงวิธีที่เราใช้ดิน UPM ยึดมั่นดำเนินการตามหลักวิทยาศาสตร์ เพื่อบรรเทาผลกระทบจากการดำเนินงานของเรามีต่อสภาพภูมิอากาศและความหลากหลายทางชีวภาพ และปรับตัวให้เข้ากับการเปลี่ยนแปลงของสภาพภูมิอากาศ

เราวัดผลและประเมินความเสี่ยงต่อสิ่งแวดล้อมและผลกระทบจากการดำเนินงานของเราทั้งทางตรงและทางอ้อมอย่างต่อเนื่อง และส่งเสริมการใช้เทคนิคที่ดีที่สุดที่มีอยู่ เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์และคู่ค้าทางธุรกิจของเรายึดถือในคำมั่นต่อสิ่งแวดล้อมเช่นเดียวกับเรา

ถือเป็นความรับผิดชอบร่วมกันของเรา

เราคาดหวังให้พนักงานของเราทุกคนตระหนักถึงปัญหาสิ่งแวดล้อมในการทำงานประจำวันของตน นี่คือเหตุผลที่เราทุกคนได้รับการคาดหวังให้ดำเนินการอย่างรับผิดชอบและแบ่งปันวิธีปฏิบัติที่ดีที่สุด เราต้องพิจารณาอย่างรอบคอบถึงการกระทำใดๆ ที่อาจส่งผลกระทบต่อบุคคลและสิ่งแวดล้อม

พนักงานทุกคนต้องจัดการผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมของ UPM อย่างเป็นระบบ โดยตระหนักถึงหลักการปรับปรุงอย่างต่อเนื่องของเราอยู่เสมอ สารเคมีและสารอันตรายอื่นๆ ต้องได้รับการจัดการอย่างปลอดภัย โดยสอดคล้องกับระบบการจัดการที่ได้รับการยอมรับในระดับสากล

เรามุ่งมั่นดูแลผลิตภัณฑ์

เราพัฒนาผลิตภัณฑ์เพื่ออนาคตที่ไม่ต้องพึ่งพาฟอสซิล และมุ่งมั่นดูแลผลิตภัณฑ์โดยคำนึงถึงตลอดวงจรชีวิตของผลิตภัณฑ์ เราทุกคนมีหน้าที่รับผิดชอบในการตรวจสอบให้แน่ใจว่า ผลิตภัณฑ์ของ UPM ปลอดภัยสำหรับการนำไปใช้ตามวัตถุประสงค์ และเป็นไปตามข้อกำหนดกฎระเบียบสำหรับผลิตภัณฑ์นั้นๆ

? อะไรคือสิ่งถูกต้องที่เราควรทำ

→ สำหรับเราทุกคน

- ตระหนักถึงผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและข้อกำหนดตามกฎหมายของงานและสถานที่ทำงานของคุณ
- หลีกเลี่ยงความเสี่ยงที่อาจเป็นอันตรายต่อสิ่งแวดล้อมหรือบุคคล และจัดการก่อนที่จะเกิดปัญหาขึ้น
- รายงานกิจกรรมใดๆ ที่อาจก่อให้เกิดความเสี่ยงต่อสิ่งแวดล้อมหรือบุคคล
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์ตรงตามข้อกำหนดที่บังคับใช้ทั้งหมด
- แบ่งปันวิธีปฏิบัติที่ดีที่สุดกับบุคคลอื่น

→ สำหรับเราที่ปฏิบัติงานในไซต์การผลิต

- อย่าย่อหย่อนในเรื่องข้อกำหนดด้านสิ่งแวดล้อมในการทำงานของคุณ
- ดำเนินการวัดผลทั้งหมด วิเคราะห์ผล และรายงานตามข้อเท็จจริงและอย่างถูกต้อง
- อย่าใช้ทรัพยากร (น้ำ พลังงาน วัสดุดิบ) โดยเปล่าประโยชน์ และใช้อย่างมีประสิทธิภาพ
- จัดการกับสารเคมี สารอันตรายอื่นๆ และของเสียด้วยความระมัดระวังและปฏิบัติตามคำแนะนำ



แหล่งข้อมูล

- ข้อกำหนดความรับผิดชอบของ UPM

4 ไม่ยินยอมให้มีการคอร์รัปชัน และติดสินบนโดยสิ้นเชิง

การคอร์รัปชัน รวมถึงการติดสินบน
บิดเบือนการแข่งขันที่เป็นธรรมและขัด
ขวางการสร้างสรรคนวัตกรรม ซึ่งอาจ
ทำให้บุคคลต้องสูญเสียเสรีภาพ สุขภาพ
หรือแม้แต่ชีวิต ทั้งยังอาจเป็นอันตราย
ต่อสิ่งแวดล้อมและชะลอการพัฒนาไป
สู่เศรษฐกิจที่ยั่งยืนมากขึ้น เราต้องไม่
เข้าไปเกี่ยวข้องกับกิจกรรมที่ก่อให้เกิด
ผลที่ตามมาดังกล่าว นอกจากนี้ เรายัง
ต้องแสดงความชัดเจนกับคู่ค้าทางธุรกิจ
ของเราในทุกระดับขององค์กรว่า เราจะ
ไม่ยินยอมให้มีการคอร์รัปชันหรือการติด
สินบน ไม่ว่าในรูปแบบใดก็ตาม



“ไม่มีการประนีประนอม
ไม่มีข้อแก้ตัว
ไม่มีข้อยกเว้น!”



เราห้ามไม่ให้เสนอหรือรับสินบน

หลักปฏิบัติที่เป็นแนวทาง UPM มีความชัดเจน กล่าวคือ เราไม่ยินยอมให้มีการคอร์รัปชันและติดสินบนโดยสิ้นเชิงไม่ว่าในรูปแบบใด เราห้ามไม่ให้เสนอหรือติดสินบน หรืออนุญาตให้มีการติดสินบนเจ้าหน้าที่ของรัฐหรือเอกชนในนามของเรา รวมทั้งห้ามไม่ให้เรียกร้องหรือรับสินบน

โดยเฉพาะอย่างยิ่ง เราต้องไม่ให้หรือเสนอสิ่งของมีค่าใดๆ เพื่อชักจูงการตัดสินใจเพื่อให้ได้มาหรือรักษาไว้ซึ่งธุรกิจหรือความได้เปรียบที่ไม่เป็นธรรมโดยมิชอบ เราต้องไม่ดำเนินการดังกล่าวทั้งโดยตรงหรือโดยอ้อมผ่านบุคคลที่สามที่กระทำการในนามของ UPM ในทำนองเดียวกัน เราต้องไม่ขอไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อม หรือรับสิ่งของมีค่าใดๆ ที่อาจส่งผลกระทบต่อหรือดูเหมือนจะส่งผลกระทบต่อความสามารถของเราในการตัดสินใจทางธุรกิจด้วยความเป็นธรรม

“สิ่งของมีค่า” ควรเป็นสิ่งที่เข้าใจกันได้โดยทั่วไป ซึ่งรวมถึงเงินสด ค่าตอบแทน เงินกู้ยืม ส่วนลด เงินบริจาคทางการเมือง หรือการกุศล การจ่ายเงินชดเชย ของกำนัล บัตรกำนัล การเลี้ยงอาหาร การเลี้ยงรับรอง การเดินทาง การจ้างงานหรือการฝึกงาน (แม้ว่าจะไม่ได้รับค่าจ้าง) โอกาสทางธุรกิจ บริการ หรือผลประโยชน์อื่นๆ

เราไม่จ่ายค่าอำนวยความสะดวก

การจ่ายค่าอำนวยความสะดวกถือเป็นสินบนในหลายๆ ประเทศ โดยปกติแล้วจะหมายถึงการจ่ายเงินให้แก่เจ้าหน้าที่รัฐ เพื่อเร่งหรืออำนวยความสะดวกให้งานราชการตามปกติที่เจ้าหน้าที่ต้องปฏิบัติอยู่แล้วเป็นไปโดยเร็วขึ้น ห้ามจ่ายค่าอำนวยความสะดวก ไม่ว่าในรูปแบบใดโดยเด็ดขาด

เราไม่เสนอหรือรับเงินใต้โต๊ะ

เงินใต้โต๊ะ คือ การจ่ายเงินที่ผิดกฎหมายซึ่งใช้เป็นค่าตอบแทนการปฏิบัติเป็นพิเศษ และยังถือเป็นการติดสินบนประเภทหนึ่งด้วย เงินใต้โต๊ะอาจอยู่ในรูปของเงินสด ของกำนัล หรือสิ่งของอื่นใดที่มีค่า ห้ามไม่เสนอหรือรับเงินใต้โต๊ะไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อมให้แก่หรือจากคู่ค้าทางธุรกิจในการติดต่อทางธุรกิจใดๆ ระหว่าง UPM และคู่ค้าทางธุรกิจโดยเด็ดขาด

เราพิจารณาของกำนัล การต้อนรับ และค่าใช้จ่ายในการเดินทางอย่างถี่ถ้วน

ของกำนัล การต้อนรับ และค่าใช้จ่ายในการเดินทางที่ให้หรือรับต้องมีวัตถุประสงค์ทางธุรกิจที่ถูกต้องและต้องเป็นประเภทและมูลค่าที่เหมาะสมเสมอ เราต้องขออนุมัติสำหรับของกำนัล การต้อนรับ และค่าใช้จ่ายในการเดินทางตามนโยบายขององค์กรของเรา

เราปฏิเสธและรายงานคำขอและข้อเสนอกับผู้มีข้อสงสัยทั้งหมด

คำขอและข้อเสนอกับผู้มีข้อสงสัย การต้อนรับ ค่าใช้จ่ายในการเดินทาง การจ่ายเงินหรือผลประโยชน์ใดๆ ที่มีข้อสงสัย ต้องปฏิเสธและรายงานต่อฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM โดยทันที

? อะไรคือสิ่งที่ถูกต้องที่เราควรทำ

→ เมื่อติดต่อกับหน่วยงานและเจ้าหน้าที่รัฐ

- ห้ามมิให้มีการให้ เสนอ หรือรับสิ่งของมีค่าแก่หรือจากเจ้าหน้าที่รัฐโดยไม่ปรึกษาฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎหมายของ UPM ก่อน

ทำความเข้าใจว่า คำว่า “เจ้าหน้าที่รัฐ” เป็นคำที่กินความหมายกว้างภายใต้กฎหมายต่อต้านการคอร์รัปชัน ซึ่งมีกรวมถึงเจ้าหน้าที่ พนักงาน ตัวแทน หรือผู้สมัครเข้ารับตำแหน่งของกรม กองของภาครัฐ หน่วยงานรัฐ องค์กรที่รัฐเป็นเจ้าของหรือควบคุม เทศบาล เขตการปกครอง พรรคการเมือง หรือองค์การระหว่างประเทศของภาครัฐ

- ห้ามจ่ายค่าอำนวยความสะดวกเพื่อเร่งงานราชการตามปกติ เช่น การพิจารณาเอกสาร การผ่านขั้นตอนศุลกากร หรือการขอใบอนุญาตทำงาน หรือใบอนุญาตด้านสิ่งแวดล้อม
- ติดต่อกับฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎหมายของ UPM หากเจ้าหน้าที่รัฐขอให้ใช้ค่าผ่านทางธุรกิจเฉพาะราย เป็นผู้สนับสนุนหรือบริจาคตามสาเหตุที่เจ้าหน้าที่แนะนำ หรือหากคุณต้องการเสนองาน การฝึกงาน หรือโอกาสทางธุรกิจให้แก่บุคคลใกล้ชิดของเจ้าหน้าที่รัฐที่มีความเกี่ยวข้องกับกิจกรรมทางธุรกิจของ UPM

→ เมื่อติดต่อกับคู่ค้าทางธุรกิจภาคเอกชน

- จำไว้ว่าการให้ เสนอ หรือรับสินบน เงินใต้โต๊ะ หรือการจ่ายเงินในรูปแบบอื่นใดให้แก่หรือจากคู่ค้าทางธุรกิจภาคเอกชนหรือบุคคลอื่นๆ โดยมีจุดประสงค์เพื่อชักจูงการตัดสินใจทางธุรกิจหรือให้ได้รับการปฏิบัติเป็นพิเศษนั้น เป็นการละเมิดกฎหมายต่างๆ รวมถึงนโยบายของบริษัท
- จำไว้ว่าคุณและ UPM ต้องรับผิดชอบตามกฎหมายต่อการกระทำที่มีขอบของคู่ค้าทางธุรกิจที่กระทำการในนามของ UPM เช่น ตัวแทน ที่ปรึกษา ผู้ให้คำแนะนำ คู่ค้าร่วมทุน คู่ค้าท้องถิ่น หรือผู้จัดจำหน่าย
- เมื่อตกลงทำสัญญาหรือต่ออายุสัญญากับคู่ค้าทางธุรกิจที่กระทำการในนามของเรา ให้พิจารณาเหตุผลทางธุรกิจในการร่วมงานกับคู่ค้าอย่างถี่ถ้วน
- ทำการประเมินความเสี่ยงและการสอบทานธุรกิจที่เหมาะสมตามนโยบายและขั้นตอนของบริษัท

- ต้องแน่ใจว่ารวมหลักเกณฑ์สำหรับซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามของ UPM และเงื่อนไขสัญญาที่ระบุไว้ในนโยบายและขั้นตอนองค์กรไว้ในสัญญาด้วย
- จ่ายค่าคอมมิชชันและค่าธรรมเนียมที่เหมาะสมและสมเหตุสมผลแก่คู่ค้าทางธุรกิจที่กระทำการในนามของเรา โดยประเมินจากบริการที่ให้และสัญญาระหว่าง UPM กับคู่ค้าเท่านั้น

เมื่อพิจารณาของกำนัล การต้อนรับ ค่าใช้จ่ายในการเดินทางและการเลี้ยงรับรอง

- ห้ามมิให้มีการเสนอ ให้หรือรับของกำนัลหรือการต้อนรับ การเลี้ยงอาหาร การเดินทาง หรือการเลี้ยงรับรองที่มากเกินไป ซึ่งใช้เพื่อชักจูงการตัดสินใจทางธุรกิจโดยมิชอบ ให้ได้รับการปฏิบัติเป็นพิเศษ หรือสิ่งใดที่อาจดูไม่เหมาะสม
- ห้ามมิให้มีการให้หรือรับของกำนัลในรูปแบบเงินสดหรือสิ่งที่ใช้แทนเงินสดได้ เช่น สิ่งที่สามารถเปลี่ยนเป็นเงินสดได้ทันที สิ่งที่ใช้แทนเงินสดได้รวมถึงบัตรของขวัญที่เติมเงินไว้แล้วและบัตรกำนัล
- ห้ามมิให้มีการให้หรือรับของกำนัลหรือการต้อนรับที่มีลักษณะลามกอนาจารหรือขัดกับค่านิยมของเราหรือมาตรฐานหลักจริยธรรมของเรา
- รวบรวมค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับของกำนัลและการต้อนรับ การเลี้ยงอาหาร การเดินทางหรือการเลี้ยงรับรองอย่างถูกต้องและเป็นจริงในสมุดบัญชีและบันทึกของบริษัท ใส่ชื่อและตำแหน่งของผู้เข้าร่วมหรือผู้รับ สถานที่ วันที่ จำนวนเงินที่ใช้ ใบแจ้งหนี้ และใบเสร็จ โดยปฏิบัติตามนโยบายและขั้นตอนองค์กรของ UPM
- UPM จะเบิกจ่ายค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับการทำงานที่สมเหตุสมผลให้กับพนักงาน ซึ่งการจ่ายเงินจะครอบคลุมถึงค่าใช้จ่ายของคู่ค้าธุรกิจของเราที่เกิดขึ้นตามขั้นตอนภายใน



แหล่งข้อมูล

- กฎระเบียบว่าด้วยการต่อต้านการคอร์รัปชันของ UPM
- กฎระเบียบว่าด้วยของกำนัลและการต้อนรับใน APAC ของ UPM

5

หลีกเลี่ยงความขัดแย้ง ทางผลประโยชน์

เราทุกคนต่างมีผลประโยชน์และความสัมพันธ์ส่วนตัวภายนอกบริษัท จึงเป็นไปได้ว่า บางครั้งผลประโยชน์เหล่านั้นจะมาเกี่ยวข้องกับกิจกรรมทางธุรกิจของเราและแม้แต่อาจทับซ้อนกับผลประโยชน์ของ UPM ได้ ซึ่งอาจทำให้เกิดความเสียหายทางการเงินหรือชื่อเสียงกับบริษัท นั่นคือเหตุผลว่าทำไมการตระหนักรู้และเปิดเผยความขัดแย้งทางผลประโยชน์ที่เป็นไปได้และจัดการความขัดแย้งทางผลประโยชน์เหล่านั้นอย่างเหมาะสมจึงมีความสำคัญ



เราปฏิบัติหน้าที่เพื่อผลประโยชน์สูงสุดของ UPM

เราคาดหวังให้ทุกคนปฏิบัติหน้าที่เพื่อผลประโยชน์สูงสุดของ UPM และหลีกเลี่ยงความขัดแย้งทางผลประโยชน์ ความขัดแย้งทางผลประโยชน์เกิดขึ้นเมื่อผลประโยชน์ส่วนตัวของคุณขัดแย้งกับผลประโยชน์ของ UPM แม้แต่ลักษณะที่ดูเหมือนเป็นความขัดแย้งทางผลประโยชน์ยังสามารถทำให้เกิดความเสียหายต่อบริษัทและชื่อเสียงของเราได้

เราแยกผลประโยชน์ส่วนตัวของเราออกจากการตัดสินใจทางธุรกิจ

ผลประโยชน์ส่วนตัวอาจก่อให้เกิดความขัดแย้งทางผลประโยชน์ได้ เช่น การถือหุ้นในบริษัทซัพพลายเออร์ บริษัทลูกค้า หรือบริษัทคู่แข่งของเรา หรือการมีความสัมพันธ์ในลักษณะอื่นกับบุคคลเหล่านี้ เมื่อมีผลประโยชน์ส่วนตัวดังกล่าว คุณต้องไม่มีส่วนร่วมในการตัดสินใจใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับคู่ค้าทางธุรกิจรายนั้น การเป็นผู้ถือหุ้นรายย่อยของบริษัทมหาชนไม่ได้ก่อให้เกิดความขัดแย้งทางผลประโยชน์

เราพิจารณางานเสริมและตำแหน่งที่ได้รับความไว้วางใจทั้งหมดอย่างถี่ถ้วน

คุณต้องไม่ทำงานให้กับบริษัทคู่แข่งของ UPM หรือมีส่วนร่วมในกิจกรรมทางวิชาชีพอื่นๆ กับบริษัทคู่แข่ง คุณต้องไม่มีส่วนร่วมในกิจกรรมใดๆ ที่อาจส่งผลกระทบต่อประสิทธิภาพการทำงานของ คุณ โดยต้องใช้เวลาของคุณมากเกินไปหรือขัดแย้งกับงานของคุณที่ UPM การเป็นสมาชิกคณะกรรมการ ผู้อำนวยการ เจ้าหน้าที่ สมาชิกที่ปรึกษาหรือมีตำแหน่งที่คล้ายคลึงกันในองค์กรอื่นยังสามารถรบกวนการทำหน้าที่ของคุณที่ UPM และก่อให้เกิดความขัดแย้งทางผลประโยชน์ได้

เราไม่ยินยอมให้ความสัมพันธ์ส่วนตัวของเรามีผลกระทบกับงานของเรา

เราทุกคนอาจมีญาติหรือเพื่อนที่ทำงานในบริษัทลูกค้า บริษัทซัพพลายเออร์ หรือบริษัทคู่แข่งของ UPM หรือมีผลประโยชน์ทางการเงินในบริษัทเหล่านี้ ความสัมพันธ์ประเภทนี้เป็นไปได้ที่จะเกิดความขัดแย้งทางผลประโยชน์ ผู้อื่นอาจคิดว่าคุณจะให้การปฏิบัติเป็นพิเศษกับคู่ค้าทางธุรกิจรายดังกล่าว หรือพวกเขาอาจชักจูงการดำเนินการที่คุณกระทำในนามของ UPM ความขัดแย้งทางผลประโยชน์จะเกิดขึ้น หากคุณมีอำนาจหรือมีอิทธิพลต่อการตัดสินใจในการติดต่อกับคู่ค้าทางธุรกิจรายนั้น

เราไม่ว่าจ้างบุคคลใกล้ชิดของเรา

ความขัดแย้งทางผลประโยชน์ยังเกิดขึ้นได้ หากคุณเป็นผู้บังคับบัญชาหรือผู้ใต้บังคับบัญชาของสมาชิกในครอบครัว ญาติ หรือบุคคลที่มีสถานะคล้ายคลึงกันนี้ หรือหากคุณกำลังพิจารณาว่าจ้างบุคคลดังกล่าว เราไม่อนุญาตให้มีการบังคับบัญชาโดยตรงหรือการว่าจ้างในลักษณะนี้

เราเปิดเผยและปรึกษา

คุณต้องแจ้งให้ผู้จัดการของคุณทราบถึงความขัดแย้งทางผลประโยชน์ที่เกิดขึ้นจริงหรือที่เป็นไปได้ จัดทำเอกสารรายงานความขัดแย้งทางผลประโยชน์เหล่านั้น รวมถึงการดำเนินการบรรเทาปัญหาที่ตกลงกัน และขออนุญาตหากจำเป็น ความขัดแย้งทางผลประโยชน์ไม่ถือเป็นการละเมิดหลักจริยธรรมของเราโดยทันที แต่การไม่เปิดเผยความขัดแย้งทางผลประโยชน์ต่างหากที่เป็นการละเมิดหลักจริยธรรม โดยแต่ละสถานการณ์จะได้รับการประเมินเป็นรายกรณี และมีการดำเนินการเพื่อให้แน่ใจว่าวัฒนธรรมความซื่อสัตย์สุจริตของเราจะไม่เสียหาย



? อะไรคือสิ่งถูกต้องที่ควรทำ

→ สำหรับเราทุกคน

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าการตัดสินใจทั้งหมดของคุณเกี่ยวกับการทำงานมีความเป็นธรรมและคำนึงถึงผลประโยชน์ทางธุรกิจของ UPM
- อย่าพยายามหาผลประโยชน์ส่วนตัวที่ไม่เป็นธรรมจากโอกาสที่คุณได้รับจากตำแหน่งหน้าที่ในบริษัท หรือโดยใช้ข้อมูลหรือสินทรัพย์ที่คุณมีสิทธิเข้าถึงในการทำงานของคุณ
- ถอนตัวจากการตัดสินใจทั้งหมดที่ก่อให้เกิดความขัดแย้งทางผลประโยชน์จริงหรือที่เป็นไปได้ หรืออาจถูกมองว่าก่อให้เกิดความขัดแย้งทางผลประโยชน์
- แจ้งผู้จัดการของคุณ หากคุณกำลังพิจารณาที่จะรับงานหรือตำแหน่งภายนอกนอกเหนือจากงานในปัจจุบัน เพื่อปรึกษาเกี่ยวกับความขัดแย้งทางผลประโยชน์ที่อาจเกิดขึ้น หากจำเป็นควรได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษร
- จัดทำเอกสารรายงานความขัดแย้งทางผลประโยชน์ที่เป็นไปได้และเกิดขึ้นจริงทั้งหมด และแจ้งให้ผู้จัดการทราบ ไม่ว่าคุณจะเห็นว่าผลประโยชน์เหล่านั้นชักจูงการตัดสินใจของคุณหรือไม่ก็ตาม

→ สำหรับผู้จัดการ

- ตั้งใจฟังสมาชิกในทีมของคุณที่ต้องการรายงานความขัดแย้งทางผลประโยชน์ที่เป็นไปได้
- ดำเนินการอย่างเหมาะสมเพื่อป้องกันหรือลดความเสี่ยงใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับความขัดแย้งทางผลประโยชน์นั้น
- ห้ามจ้างงานหรือว่าจ้างสมาชิกในครอบครัวของคุณหรือบุคคลที่มีสถานะใกล้เคียง โดยสมาชิกในครอบครัวที่เราหมายถึง ได้แก่ คู่สมรส คู่ครอง บุตร บิดามารดา ปู่ย่าตายาย พี่น้อง ลูกพี่ลูกน้อง และลุงป้าน้าอา ส่วนบุคคลที่มีสถานะใกล้เคียงที่เราหมายถึง ได้แก่ เพื่อนสนิทและสมาชิกในครอบครัวของพวกเขา
- ขอคำแนะนำจากผู้จัดการของคุณ ฝ่ายทรัพยากรบุคคล หรือฝ่ายกฎหมาย และกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM หากคุณไม่แน่ใจในการดำเนินการที่ถูกต้อง

? มีความขัดแย้งทางผลประโยชน์หรือไม่ ตามตัวคุณเอง

ผลประโยชน์หรือความสัมพันธ์ส่วนตัวของฉันอาจมีอิทธิพลต่อการตัดสินใจที่ฉันกำลังจะทำหรือขัดกับผลประโยชน์ของ UPM หรือไม่



ถ้าใช่
ให้หารือกับผู้จัดการของคุณ



ถ้าคุณไม่แน่ใจ
ให้ปรึกษากับผู้จัดการของคุณ



ถ้าไม่
แต่ยังอาจมีใครมองในแง่ไม่ได้หรือไม่



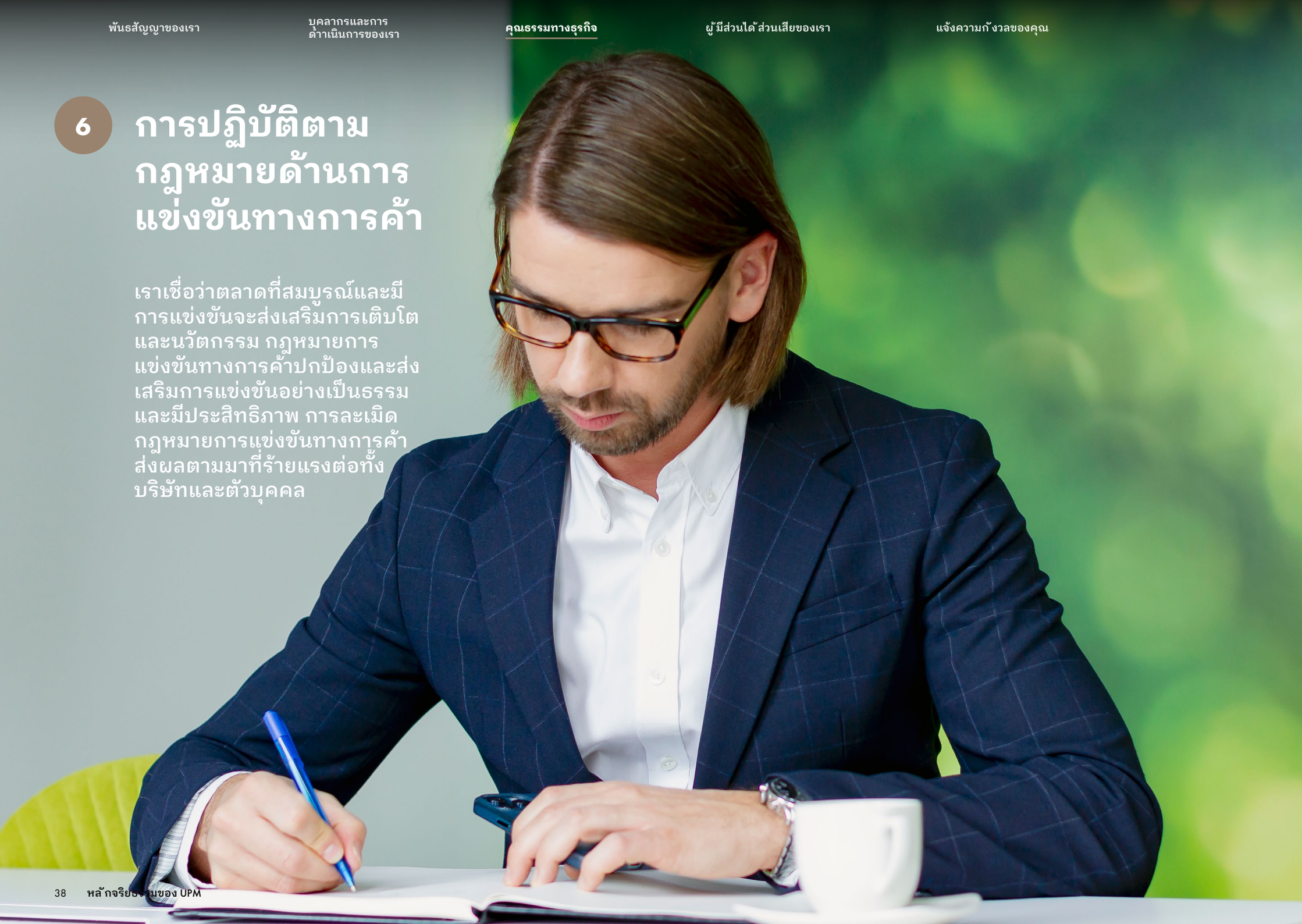
ถ้าใช่
ให้หารือกับผู้จัดการของคุณ



ถ้าไม่
อาจไม่ใช่ความขัดแย้งทางผลประโยชน์

6 การปฏิบัติตาม กฎหมายด้านการ แข่งขันทางการค้า

เราเชื่อว่าตลาดที่สมบูรณ์และมีการแข่งขันจะส่งเสริมการเติบโตและนวัตกรรม กฎหมายการแข่งขันทางการค้าปกป้องและส่งเสริมการแข่งขันอย่างเป็นธรรมและมีประสิทธิภาพ การละเมิดกฎหมายการแข่งขันทางการค้าส่งผลกระทบต่อทั้งบริษัทและตัวบุคคล



“ความสำเร็จของธุรกิจ
สร้างขึ้นจากการปฏิบัติ
ตามข้อกำหนด”

เราปฏิบัติตามกฎหมายการแข่งขันทางการค้าเสมอ

การดำเนินการของเราต้องเป็นไปตามกฎหมายควบคุมการแข่งขันทางการค้าที่มีผลบังคับใช้ กฎหมายการแข่งขันทางการค้าห้ามมิให้มีข้อตกลงหรือการปฏิบัติอื่น ๆ ที่มีจุดประสงค์เพื่อจำกัดหรือบิดเบือนการแข่งขันหรือส่งผลดังกล่าวในทางปฏิบัติ กฎหมายดังกล่าวกำหนดให้ทุกบริษัทดำเนินธุรกิจอย่างอิสระในตลาด โดยไม่มีส่วนร่วมในการปฏิบัติที่อาจเป็นการกีดกันการแข่งขัน กฎหมายเหล่านี้ยังควบคุมลักษณะการทำงานของบริษัทที่มีอำนาจเหนือตลาด

? อะไรคือสิ่งถูกต้องที่ควรทำ

→ สำหรับเราทุกคน

- ห้ามมีส่วนร่วมในการกำหนดราคา การจัดสรรลูกค้า การแบ่งตลาดทางภูมิศาสตร์หรือผลิตภัณฑ์ หรือการสมยอมในการเสนอราคา (การอับประมูล) การคว่ำบาตรหรือการจำกัด การลดหรือการรักษาเสถียรภาพในการผลิต หรือข้อตกลงในการจัดหาทรัพยากรร่วมกับบริษัทคู่แข่ง
- ห้ามพดคุยหรือแลกเปลี่ยนข้อมูลที่ละเอียดอ่อนกับบริษัทคู่แข่ง ข้อห้ามนี้มีผลบังคับกับการพดคุยกับบริษัทคู่แข่งของ UPM ในทุกโอกาส รวมถึงในกิจกรรมทางสังคมที่ไม่เป็นทางการและในการพบกันโดยบังเอิญ ตัวอย่างของข้อมูลที่ละเอียดอ่อนรวมถึง การกำหนดราคา ต้นทุน ปริมาณการผลิต ส่วนลด อัตราการดำเนินงาน การจัดสรรตลาด แผนงาน และการปิดโรงงาน
- หากบริษัทคู่แข่งเริ่มสนทนาถึงหัวข้อที่ละเอียดอ่อนใดๆ ที่กล่าวถึงข้างต้น ให้ปฏิเสธที่จะมีส่วนร่วมไม่ว่าในลักษณะใดก็ตาม แจ้งฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM ทันทีหากเกิดเหตุการณ์นี้ขึ้น
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าข้อตกลงทางการค้ากับบริษัทคู่แข่ง ลูกค้า ตัวแทน ผู้จัดจำหน่าย ซัพพลายเออร์ หรือคู่ค้าทางธุรกิจอื่นๆ เป็นไปตามกฎหมายการแข่งขันทางการค้า ติดต่อฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM หากคุณไม่แน่ใจ

→ หากคุณต้องติดต่อกับบริษัทคู่แข่ง

- หลีกเลี่ยงการติดต่อกับคู่แข่งโดยไม่จำเป็นทั้งหมด การติดต่อกับคู่แข่งทั้งหมดต้องมีวัตถุประสงค์ที่ชัดเจนและถูกกฎหมาย
- ขออนุญาตก่อนที่จะติดต่อกับบริษัทคู่แข่ง โดยปฏิบัติตามนโยบายและขั้นตอนองค์กรของเรา
- คุณมีหน้าที่รับผิดชอบในการตรวจสอบให้แน่ใจว่า การติดต่อกับบริษัทคู่แข่งเป็นไปตามนโยบายองค์กรของเรา และรายงานต่อฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM ทันทีหากเกิดบางสิ่งบางอย่างที่ทำให้ละเมิดนโยบาย

→ สำหรับผู้ที่เข้าร่วมในสมาคมและกิจกรรมที่คล้ายกัน

- ติดต่อฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM ล่วงหน้า หากคุณวางแผนที่จะเข้าร่วมสมาคม สหภาพ เวทีหารือ หรือโครงการริเริ่มใดๆ ร่วมกับบริษัทคู่แข่ง ไม่ว่าจะมิติดังกล่าวใดก็ตาม
- ไม่เข้าร่วมในสมาคมที่ไม่มีบันทึกอยู่ในฐานข้อมูลของเราตามทันท่วงทีและขั้นตอนองค์กรของเราเรียบร้อยแล้ว
- ก่อนที่จะเข้าร่วมในสมาคม สหภาพ หรือข้อตกลงที่คล้ายคลึงกันกับบริษัทคู่แข่ง ให้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าการปฏิบัติตามกฎหมายการแข่งขันทางการค้าที่บังคับใช้เป็นไปอย่างเหมาะสม
- ห้ามเข้าร่วมในการประชุมร่วมกับบริษัทคู่แข่งที่ไม่มีระเบียบวาระการประชุม
- ทบทวนวาระการประชุมล่วงหน้าเพื่อตรวจสอบให้แน่ใจว่าหัวข้อการประชุมถูกต้องตามกฎหมาย หากมีข้อสงสัย ให้ขอคำแนะนำจากฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM
- ห้ามเปิดเผยข้อมูลที่ละเอียดอ่อนในการประชุม
- ทวงคืนทันทีหากผู้เข้าร่วมการประชุมคนอื่นๆ กระทำการที่เป็นการละเมิดกฎหมายการแข่งขันทางการค้า หรือเปิดเผยข้อมูลที่ละเอียดอ่อน หากไม่เป็นผล ให้ออกจากการประชุมของคุณเองไว้แล้ว (แม้จะเป็นการประชุมออนไลน์) และแจ้งฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM ทันที ในกรณีที่เป็นไปได้ ขอให้มีการบันทึกการประท้วงและ/หรือการออกจากการประชุมของคุณไว้ในรายงานการประชุม
- ตรวจสอบว่ารายงานการประชุมแสดงข้อมูลการหารือในที่ประชุมอย่างถูกต้องหรือไม่ ขอให้มีการแก้ไขและปรับเปลี่ยน หากจำเป็น

→ หากแลกเปลี่ยนข้อมูล

- ห้ามเปิดเผยข้อมูลทางการค้ากับบริษัทคู่แข่งเพื่อวัตถุประสงค์ทางสถิติโดยไม่ปรึกษาฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM ก่อน คุณต้องไม่ดำเนินการดังกล่าวไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อมผ่านบุคคลที่สาม เช่น สมาคมการค้า
- พึงระลึกถึงการรักษาความลับเสมอและห้ามเปิดเผยข้อมูลใดๆ กับคู่ค้าทางธุรกิจนอกเหนือจากข้อมูลที่เกี่ยวข้องต่อการติดต่อธุรกิจที่วางแผนไว้ เรื่องนี้มีความสำคัญที่ต้องจำไว้ ตัวอย่างเช่น ถ้าคุณมีการติดต่อกับลูกค้าหรือซัพพลายเออร์ที่เป็นคู่แข่งกับ UPM ในพื้นที่ทางธุรกิจอื่นๆ ในกรณีดังกล่าว ห้ามเปิดเผยข้อมูลจากคู่ค้าทางธุรกิจของคุณแก่ UPM ในพื้นที่ทางธุรกิจที่เป็นคู่แข่งกับเราหรือในทางกลับกัน

→ ในกรณีของการประกาศราคา

- ห้ามเปิดเผยข้อมูลเรื่องการขึ้นราคาต่อสาธารณะก่อนที่จะปรึกษาฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM

→ เมื่อติดต่อกับผู้จัดจำหน่าย ลูกค้า และซัพพลายเออร์

- ห้ามจำกัดเสรีภาพของผู้จัดจำหน่ายหรือลูกค้าเพื่อกำหนดราคาขายต่อ (Resale Price)
- ปรึกษาฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM ก่อนทำข้อตกลงจำกัดการแข่งขันทางการค้า (เช่น การจำกัดสิทธิแต่เพียงผู้เดียว หรือการห้ามแข่งขัน) ร่วมกับซัพพลายเออร์ ผู้จัดจำหน่าย หรือลูกค้า

→ หากคุณสงสัยว่าเรามีสถานะเป็นผู้มีอำนาจเหนือตลาด

- ติดต่อฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM หากคุณคิดว่าเราอาจมีสถานะเป็นผู้มีอำนาจเหนือตลาดในบางผลิตภัณฑ์ในพื้นที่ทางภูมิศาสตร์บางแห่ง เราต้องแน่ใจว่าเราจะไม่ใช่สถานะเป็นผู้มีอำนาจเหนือตลาดในทางมิชอบในกรณีที่เรามีสถานะดังกล่าว

→ ในกรณีของการสอบสวน

- ติดต่อฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM ทันทีและปฏิบัติตามคำแนะนำที่ได้รับ หากหน่วยงานที่มีหน้าที่ควบคุมดูแลการแข่งขันทางการค้าติดต่อมาหาคุณ หรือทำการตรวจสอบโดยไม่แจ้งล่วงหน้า (หรือเรียกอีกอย่างว่า “ปฏิบัติการยามรุ่งอรุณ”)



แหล่งข้อมูล

- กฎระเบียบว่าด้วยการปฏิบัติตามกฎหมายการแข่งขันทางการค้าของ UPM
- กฎระเบียบว่าด้วยการติดต่อกับบริษัทคู่แข่งของ UPM
- กฎระเบียบว่าด้วยการเข้าร่วมสมาคมของ UPM

7

ปกป้องสินทรัพย์ และข้อมูล

สินทรัพย์และข้อมูลของเราเป็นรากฐานของความสำเร็จทางธุรกิจของเรา เราใช้และปกป้องสินทรัพย์และข้อมูลที่เราได้รับ ความไว้วางใจในการดำเนินธุรกิจอย่างระมัดระวัง

เราจัดการสินทรัพย์ที่จับต้องได้และสินทรัพย์ดิจิทัลทั้งหมดอย่าง ระมัดระวัง

ในระหว่างการทำงานประจำวัน เรามีหน้าที่รับผิดชอบต่อสินทรัพย์ของ UPM และของคู่ค้าทางธุรกิจของเรา เช่น เครื่องจักร อุปกรณ์ วัสดุดิบ ยานพาหนะ อุปกรณ์ไอที อุปกรณ์การผลิตอัตโนมัติ โซลูชันข้อมูลดิจิทัล และเงินทุน เราจัดการสินทรัพย์เหล่านี้อย่างระมัดระวัง รวมทั้งป้องกันไม่ให้เกิดความเสียหาย การสูญหาย การโจรกรรมและการนำไปใช้ในทางมิชอบ

เราปกป้องข้อมูลที่เป็นความลับ

พนักงานของเราทุกคนต้องใช้มาตรการที่เหมาะสมเพื่อปกป้องข้อมูลที่เป็นความลับของเราและคู่ค้าทางธุรกิจของเรา เราจะจัดการกับข้อมูลที่เป็นความลับข้อมูลด้วยความระมัดระวัง และแบ่งปันข้อมูลที่เป็นความลับเฉพาะกับบุคคลที่มีสิทธิ์เข้าถึงข้อมูลดังกล่าวและจำเป็นต้องใช้ในการทำงานเท่านั้น เราปกป้องทรัพย์สินทางปัญญาของ UPM อันหมายถึง นวัตกรรม สิทธิบัตร ลิขสิทธิ์ เครื่องหมายการค้า และความลับทางการค้าอย่างเหมาะสม แม้ว่า UPM จะส่งเสริมให้พนักงานใช้งานโซเชียลมีเดียอยู่เป็นประจำ แต่เราทุกคนต้องระมัดระวังที่จะไม่เปิดเผยข้อมูลที่เป็นความลับหรือโพสต์รูปภาพ วิดีโอ หรือเนื้อหาอื่นๆ ที่เราไม่มีสิทธิ์ใช้งาน

เราตระหนักถึงข้อจำกัดในการเปิดเผยต่อสาธารณะและการใช้ ข้อมูลภายใน

ในฐานะที่เป็นบริษัทมหาชนในตลาดหลักทรัพย์ เราต้องปฏิบัติตามกฎหมาย และกฎระเบียบของตลาดหลักทรัพย์เฮลซิงกิเมื่อทำการเผยแพร่ข้อมูลของ UPM ต่อสาธารณะ เฉพาะพนักงานของบริษัทที่กำหนดไว้เท่านั้นที่สามารถประกาศข้อมูลสาธารณะต่อสื่อต่างๆ ในนามของ UPM ได้ เรามุ่งมั่นที่จะปฏิบัติตามกฎระเบียบและข้อบังคับเกี่ยวกับการใช้ข้อมูลตลาดในทางมิชอบและการใช้ข้อมูลภายใน เช่น ข้อจำกัดในการซื้อขายหลักทรัพย์และการเปิดเผยข้อมูล

? อะไรคือสิ่งที่ถูกต้องที่เราควรทำ

→ เมื่อจัดการสินทรัพย์และข้อมูล

- ห้ามใช้สินทรัพย์หรือข้อมูลของบริษัทไปในทางมิชอบ เพื่อประโยชน์ส่วนตัว หรือที่ไม่เกี่ยวกับธุรกิจของ UPM หรือเพื่อกิจกรรมที่ผิดกฎหมายหรือผิดจริยธรรม
- อย่าใช้บริการหรือเวลาของเพื่อนร่วมงานเพื่อประโยชน์ส่วนตัว
- เมื่อเราแบ่งปันข้อมูล เช่น โดยการตั้งกลุ่มการทำงานร่วมกันทางดิจิทัล กลุ่มใหม่ เราจะต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่า สิทธิการเข้าถึงถูกจำกัดไว้เฉพาะแก่ผู้ที่จำเป็นต้องใช้ข้อมูลดังกล่าวในการทำงานของตน
- ปฏิบัติตามนโยบายเก็บกวาดโต๊ะทำงานให้สะอาด ห้ามวางข้อมูลที่เป็นความลับทิ้งไว้บนโต๊ะทำงานของคุณหรือที่อื่นๆ โดยไม่สนใจ
- ห้ามแบ่งปันข้อมูลที่เป็นความลับจากอดีตนายจ้าง หรือขอให้ผู้อื่นกระทำดังกล่าว ถ้าคุณออกจาก UPM ห้ามแบ่งปันข้อมูลที่เป็นความลับของเรากับผู้อื่น
- คิดก่อนที่จะโพสต์บนโซเชียลมีเดีย โพสต์ของคุณทำให้เพื่อนร่วมงาน ผู้จัดการ ผู้ถือผลประโยชน์ร่วม หรือบุคคลที่ถูกกล่าวถึงในโพสต์ขุ่นเคือง หรือเสื่อมเสียชื่อเสียงของบริษัทหรือไม่

→ เมื่ออยู่นอกสถานที่ทำงาน

- ห้ามปรึกษาเกี่ยวกับข้อมูลสาระสำคัญอันเป็นความลับในที่สาธารณะหรือกับญาติหรือเพื่อน
- เมื่อทำงานจากทางไกล ให้ปฏิบัติตามการรักษาความลับในระดับเดียวกับที่ปฏิบัติในสภาพแวดล้อมสำนักงานที่มีการป้องกัน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีใครสามารถมองเห็นหรือเข้าถึงข้อมูลที่เป็นความลับบนอุปกรณ์ของคุณ หรือได้ยินการสนทนาทางโทรศัพท์ของคุณได้



→ เมื่อได้รับการติดต่อจากบุคคลภายนอก

- สำหรับข้อคิดเห็นทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับบริษัท ให้ส่งการติดต่อกับสื่อทั้งหมดไปยังฝ่ายดูแลความสัมพันธ์กับผู้มีส่วนได้เสียของ UPM โดยตรง
- ก่อนที่จะเปิดเผยข้อมูลที่เป็นความลับแก่บุคคลภายนอก ให้ประเมินความจำเป็นต่อทราบของบุคคลดังกล่าว และตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการทำข้อตกลงรักษาความลับ
- ใช้ความระมัดระวังหากบุคคลภายนอกขอข้อมูลเกี่ยวกับบริษัทจากคุณ ตัวอย่างเช่น โดยเป็นส่วนหนึ่งของขั้นตอน "รู้จักลูกค้าของคุณ" ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผู้ขอมีจุดประสงค์ที่เหมาะสมต่อการร้องขอ อย่าให้ข้อมูลที่เป็นการลับโดยไม่ได้มีการทำข้อตกลงรักษาความลับที่เหมาะสมและปกป้องข้อมูลส่วนบุคคล

→ เมื่อจัดการทรัพย์สินทางปัญญา ข้อมูลภายใน หรือ บริษัทย่อย

- ปกป้องทรัพย์สินทางปัญญาของ UPM โดยจัดให้มีการคุ้มครองทางกฎหมายและการรักษาความลับอย่างเพียงพอ รวมทั้งเคารพในทรัพย์สินทางปัญญาของบุคคลภายนอก
- ติดตามข้อมูลล่าสุดของนโยบายและขั้นตอนองค์กรเกี่ยวกับการใช้ข้อมูลภายใน ติดต่อฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM หากคุณมีคำถาม
- ปฏิบัติตามขั้นตอนการอนุมัติของ UPM และกรอบวิธีการควบคุมของบริษัทย่อย เมื่อต้องตัดสินใจในกลุ่มบริษัทของ UPM



แหล่งข้อมูล

- กฎระเบียบว่าด้วยความมั่นคงปลอดภัยของ UPM
- กฎระเบียบว่าด้วยการรักษาความลับของ UPM
- นโยบายว่าด้วยข้อมูลภายในของ UPM
- นโยบายว่าด้วยการเปิดเผยข้อมูลของ UPM
- กฎระเบียบว่าด้วยการกำกับดูแลนิติบุคคลทั่วโลกของ UPM
- นโยบายว่าด้วยการบริหารความเสี่ยงของ UPM



ความปลอดภัยทางไซเบอร์เป็นเรื่องที่มีความสำคัญสูงสุดสำหรับเรา

เรามีหน้าที่รับผิดชอบในการปกป้องข้อมูลและสินทรัพย์ดิจิทัลอันมีค่าของเราจากภัยคุกคาม รวมถึงการใช้งานโดยไม่ได้รับอนุญาตและผิดกฎหมาย เรามีนโยบายที่ช่วยสร้างความมั่นใจว่า ข้อมูลที่จำเป็นในการดำเนินงานและพัฒนาธุรกิจของเราได้รับการนำไปใช้และปกป้องอย่างเพียงพอในสำนักงาน พื้นที่การผลิต และเมื่อทำงานจากทางไกล เราต้องรายงานความผิดปกติด้านความปลอดภัยทางไซเบอร์ที่เกี่ยวข้องกับการใช้งานหรือการปฏิบัติเกี่ยวกับข้อมูลหรือสินทรัพย์ดิจิทัล เราใช้ข้อมูลและสินทรัพย์ดิจิทัลอย่างมีจริยธรรมและมีความรับผิดชอบ

เราเคารพต่อความเป็นส่วนตัว

เราเคารพในความเป็นส่วนตัวของเพื่อนร่วมงาน ผู้ถือผลประโยชน์ร่วม (เช่น ลูกค้า เจ้าของส่วนป่า และซัพพลายเออร์) และตัวแทนของบุคคลเหล่านี้ โดยการจัดการข้อมูลส่วนบุคคลตามกฎหมายที่เกี่ยวข้อง รวมถึงนโยบายและขั้นตอนบริษัท ข้อมูลธรรมดาได้ เช่น ชื่อ ที่อยู่อีเมล หมายเลขโทรศัพท์ หมายเลขบัตรเครดิต หมายเลขประจำตัวบุคคล หรือภาพถ่าย เมื่อใดก็ตามที่เราจำเป็นต้องจัดการข้อมูลส่วนบุคคล เราต้องดำเนินการอย่างถูกต้องตามกฎหมาย เป็นธรรม และโปร่งใสเกี่ยวกับบุคคลนั้นๆ

“ป้องกัน ปกป้อง
และให้ความใส่ใจ!”

? อะไรคือสิ่งถูกต้องที่ควรทำ

→ เพื่อลดความเสี่ยงทางไซเบอร์

- เมื่อดำเนินกิจกรรมทางธุรกิจ ให้ใช้เฉพาะสินทรัพย์และเครื่องมือดิจิทัลที่ได้รับอนุญาตจาก UPM เท่านั้น
- ห้ามเปิดเผย ID ผู้ใช้หรือรหัสผ่านของบริษัทของคุณแก่บุคคลอื่น หรือนำไปใช้ในบริการใดๆ ที่คุณใช้เพื่อวัตถุประสงค์ส่วนตัว
- หากคุณพบเห็นสิ่งที่คุณเหมือนไม่ถูกต้อง เช่น อีเมล การติดต่อทางโทรศัพท์ หรือพฤติกรรมการใช้ระบบที่ผิดปกติ ให้รายงานต่อฝ่ายบริการของ UPM ทันที
- ให้ความสำคัญเป็นพิเศษกับความปลอดภัยทางไซเบอร์ขณะที่ทำงานกับอุปกรณ์การผลิตอัตโนมัติ

→ เมื่อจัดการข้อมูลส่วนบุคคล

- ก่อนจัดการข้อมูลส่วนบุคคล ให้วางแผนวิธีการจัดการข้อมูลก่อนและตรวจสอบให้แน่ใจว่า คุณมีเหตุผลทางธุรกิจที่ถูกต้องตามกฎหมายในการประมวลผลข้อมูลนั้น
- จำกัดการใช้งานและการรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคลเฉพาะเท่าที่จำเป็นต่อวัตถุประสงค์ของคุณ
- ปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลทั้งทางกายภาพและทางอิเล็กทรอนิกส์ด้วยการจัดการ สิทธิ์การเข้าถึง รหัสผ่านที่เหมาะสม และโดยใช้เครื่องมือและระบบที่ได้รับอนุญาตจากบริษัท
- ทำลายข้อมูลส่วนบุคคลที่ไม่จำเป็นต้องใช้เพื่อวัตถุประสงค์ที่รวบรวมไว้อีกต่อไปด้วยวิธีที่ปลอดภัยเสมอ
- ในกรณีที่สงสัยว่ามีการละเมิดข้อมูลส่วนบุคคล ให้รายงานต่อทีมความเป็นส่วนตัวของ UPM ทันที



แหล่งข้อมูล

- กฎระเบียบว่าด้วยการรักษาความปลอดภัยของข้อมูลและการปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลของ UPM

เราปฏิบัติตามขั้นตอนการตัดสินใจ

เราตัดสินใจโดยคำนึงถึงผลประโยชน์สูงสุดของ UPM เป็นสำคัญและดำเนินการโดยใช้วิธีการประเมินความเสี่ยงอย่างเหมาะสม เรามีการใช้ขั้นตอนการอนุมัติทางกฎหมายและกฎระเบียบอยู่ทั่วทั้งองค์กรของเรา และเรามุ่งมั่นที่จะปฏิบัติตาม ขั้นตอนเหล่านี้รวมถึงวิธีการบรรเทาความเสี่ยงต่างๆ เช่น การระบุตัวบุคคลที่ได้รับมอบอำนาจ การจำกัดวงเงิน และการแบ่งแยกหน้าที่การทำงาน

เราตรวจสอบให้แน่ใจว่าสมุดบัญชีและบันทึกมีความถูกต้อง

ธุรกรรมทั้งหมดของบริษัทต้องได้รับการบันทึกไว้ในสมุดบัญชีและบัญชีของเราอย่างถูกต้องเที่ยงตรง การจัดเก็บบันทึกที่ถูกต้องและการรายงานช่วยให้เราปฏิบัติตามข้อกำหนดตามกฎหมายและข้อบังคับต่างๆ เช่น ที่เกี่ยวข้องกับภาษี พนักงานของเราต้องปฏิบัติตามนโยบายขององค์กรที่เกี่ยวข้องกับการเก็บรักษา จัดเก็บ และทำลายข้อมูลบันทึก

?

อะไรคือสิ่งถูกต้องที่เราควรทำ

→

เมื่อจัดการธุรกรรม ใบแจ้งหนี้ สมุดบัญชี และบันทึกต่างๆ

- ก่อนที่จะอนุมัติธุรกรรม ใบแจ้งหนี้ หรือรายการขอเบิกค่าใช้จ่าย หรือลงนามในเอกสาร ให้ตรวจสอบข้อเท็จจริงและความสมบูรณ์ของข้อมูล และตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีเหตุผลทางธุรกิจที่ถูกต้องตามกฎหมายสำหรับธุรกรรมนั้น
- การจ่ายเงินจะต้องได้รับการจัดการตามขั้นตอนภายในของเราเสมอ (การอนุมัติ การบัญชี การยืนยัน การจัดทำเอกสาร) ห้ามย่อหย่อนในการปฏิบัติตามข้อกำหนดเหล่านี้ แม้ว่า คุณจะถูกรังแกหรือถูกกดดัน
- ห้ามปลอมแปลงหรือขอให้บุคคลอื่นปลอมแปลงสมุดบัญชี บันทึก หรือบัญชีของบริษัท
- ห้ามบันทึกหรือขอเบิกค่าใช้จ่ายหรือใบแจ้งหนี้ที่มีการปลอมแปลงหรือปลอมขึ้น
- ห้ามบันทึกค่าใช้จ่ายโดยปราศจากเอกสารประกอบหรือเหตุผลรองรับตามที่กำหนดไว้ในนโยบายและขั้นตอนองค์กร
- รายงานธุรกรรม การจ่ายเงิน หรือค่าใช้จ่ายที่น่าสงสัยต่อตัวแทนของฝ่ายการเงิน ฝ่ายตรวจสอบภายใน หรือฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM ในกรณีที่มีความเสี่ยงทางไซเบอร์เกี่ยวข้องกับเหตุการณ์ที่น่าสงสัยดังกล่าว ให้รายงานต่อฝ่ายไอทีของ UPM ด้วย



แหล่งข้อมูล

- นโยบายว่าด้วยการอนุมัติของ UPM
- กฎระเบียบอื่นๆ ขององค์กรที่เกี่ยวข้องกับส่วนนี้ในอินเทอร์เน็ตของ UPM



8

รู้ว่าคุณกำลัง ค้าขายกับใคร

การรู้จักลูกค้า ซัพพลายเออร์และคู่ค้าทางธุรกิจของเรา และพัฒนาความสัมพันธ์ทางธุรกิจกับพวกเขา จะช่วยให้เราสามารถปรับปรุงประสิทธิภาพการดำเนินธุรกิจของเรา สร้างความปลอดภัยในการจัดหาและความต่อเนื่องของธุรกิจ ในขณะเดียวกัน เราสามารถลดความเสี่ยงในการมีส่วนเกี่ยวข้องกับกิจกรรมทางธุรกิจที่ผิดกฎหมายและการเผชิญการสูญเสียมูลค่าหรือความเสียหายต่อชื่อเสียงเนื่องจากความสัมพันธ์ดังกล่าวได้

เราเลือกคู่ค้าทางธุรกิจของเราอย่างรอบคอบ

เราต้องเลือกคู่ค้าทางธุรกิจของเราอย่างรอบคอบโดยใช้หลักเกณฑ์ที่เป็นกลาง เราต้องการระบบและจัดการความเสี่ยงเกี่ยวกับคู่ค้าทางธุรกิจของเราก่อนที่จะเริ่มความสัมพันธ์ทางธุรกิจกับพวกเขา นอกจากนี้ เรายังต้องตรวจสอบคู่ค้าทางธุรกิจของเราตลอดระยะเวลาที่ดำเนินธุรกิจร่วมกันด้วย เราให้ความสำคัญเป็นพิเศษกับการบรรเทาความเสี่ยงที่เกี่ยวข้องกับสิทธิมนุษยชน (ดูส่วนที่ 2) การติดสินบนและการคอร์รัปชัน (ดูส่วนที่ 4) การปฏิบัติตามข้อบังคับด้านการค้า การฟอกเงิน การฉ้อโกง และเรื่องการเงิน นอกจากนี้ยังมีการบริหารความเสี่ยงด้านสิ่งแวดล้อมและความปลอดภัยในการจัดหาในห่วงโซ่อุปทานของเราอย่างระมัดระวังอีกด้วย

เราจัดหาอย่างมีความรับผิดชอบ

เรามุ่งมั่นที่จะดำเนินการจัดหาอย่างมีความรับผิดชอบ ในหลักเกณฑ์สำหรับซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามของ UPM เราได้กำหนดข้อกำหนดสำหรับซัพพลายเออร์ของเรา เพื่อให้แน่ใจว่าซัพพลายเออร์เหล่านั้นยึดมั่นในวิถีปฏิบัติทางธุรกิจที่มีจริยธรรมเช่นเดียวกับเรา และเราคาดหวังให้พวกเขานำข้อกำหนดเหล่านี้ไปปฏิบัติต่อไปในห่วงโซ่อุปทานของพวกเขาเองด้วย นอกเหนือจากข้อกำหนดเหล่านี้ที่ใช้บังคับกับซัพพลายเออร์ทั้งหมดแล้ว ข้อกำหนดเพิ่มเติม เช่น แหล่งที่มาของวัตถุดิบ จะมีผลบังคับใช้กับผลิตภัณฑ์และบริการบางประเภท

เราปฏิบัติตามข้อบังคับด้านการค้า

เราต้องปฏิบัติตามข้อบังคับด้านการค้าทั้งหมดที่บังคับใช้ในประเทศและระหว่างประเทศเหมือนกับบริษัทระดับโลกอื่นๆ การปฏิบัติตามข้อบังคับด้านการค้า หมายถึงรวมถึง ข้อบังคับที่ควบคุมดูแลการนำเข้า การส่งออก และการซื้อขายสินค้าในประเทศ รวมทั้งการคว่ำบาตรระหว่างประเทศและวิธีปฏิบัติด้านการค้าที่เข้มงวด

เราไม่เข้าร่วมในการฟอกเงินหรือการกระทำผิดที่คล้ายกัน

การฟอกเงิน คือ กระบวนการที่เงินทุนจากการก่อความผิดทางอาญา เช่น การฉ้อโกง การเลี่ยงภาษี การค้ามนุษย์ และการติดสินบน ถูกนำมาผ่านธุรกิจที่ถูกกฎหมายเพื่อปิดบังแหล่งที่มาจากการก่อความผิดทางอาญา เราปฏิบัติตามข้อกำหนดทางกฎหมายทั้งหมด เพื่อต้องการสร้างความมั่นใจว่า เราไม่มีส่วนร่วมในธุรกิจที่ละเมิดกฎหมายต่อต้านการฟอกเงิน กฎหมายต่อต้านการก่อการร้าย หรือกฎหมายอาชญากรรมทางการเงิน

“คุณรู้จักคู่ค้าทางธุรกิจของคุณหรือไม่”



? อะไรคือสิ่งถูกต้องที่เราควรทำ

➔ สำหรับเราทุกคนที่ทำงานร่วมกับลูกค้าทางธุรกิจ

- รู้จักลูกค้า ชัพพลายเออร์ของคุณ และลูกค้าทางธุรกิจอื่นๆ ค้นหาและเก็บรักษาข้อมูลที่เกี่ยวข้องและเป็นข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับพวกเขา โดยการดำเนินการสอบทานธุรกิจเพื่อประเมินความเสี่ยง รวมทั้งการตรวจสอบเครดิตและข้อมูลทางการเงินอื่นๆ ตามนโยบายและขั้นตอนองค์กรของเรา
- ดูแลการบริหารความเสี่ยงที่เกี่ยวข้องกับลูกค้าทางธุรกิจที่กระทำการในนามของ UPM (เช่น ตัวแทน ที่ปรึกษา ผู้ให้คำแนะนำ ลูกค้าร่วมทุน ลูกค้าท้องถิ่น หรือผู้จัดจำหน่าย) ในส่วนที่ 4
- ห้ามร่วมงานกับลูกค้าทางธุรกิจหรือดำเนินความสัมพันธ์ทางธุรกิจต่อไป หากคุณไม่มีข้อมูลที่เพียงพอ หรือหากคุณมีข้อกังวลเกี่ยวกับพฤติกรรมทางจริยธรรมของลูกค้า ห้ามกระทำเช่นนั้นแม้ว่าคุณจะถูกเร่งหรือถูกกดดัน
- มุ่งเป้าไปที่การพัฒนาความสัมพันธ์ทางธุรกิจอย่างต่อเนื่อง ตรวจสอบกิจกรรมต่างๆ ของลูกค้าทางธุรกิจอย่างถี่ถ้วน และดำเนินการหากคุณตรวจพบความเสี่ยงที่อาจส่งผลกระทบต่อ UPM
- เก็บรักษาข้อมูลบันทึกที่สมบูรณ์และถูกต้องของการทำธุรกรรมทางธุรกิจทั้งหมด
- ห้ามรับการจ่ายเงินเป็นเงินสดหรือสิ่งที่ใช้แทนเงินสดได้โดยไม่ปฏิบัติตามขั้นตอนภายในของเรา
- ระมัดระวังเมื่อจ่ายเงินให้แก่ลูกค้าทางธุรกิจ เช่น ชัพพลายเออร์และตัวแทน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเป็นการจ่ายเงินให้กับบุคคลหรือบริษัทที่จัดหาสินค้าหรือบริการ ไม่ใช่ให้กับบุคคลที่ไม่เกี่ยวข้อง นอกจากนี้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเป็นการจ่ายเงินไปยังประเทศที่ลูกค้าดำเนินธุรกิจ จำหน่ายสินค้า หรือให้บริการแก่ UPM
- อย่าละเลยสัญญาณเตือนที่เป็นไปได้ เช่น โครงสร้างการจ่ายเงินที่ซับซ้อนและผิดปกติ การจ่ายเงินหลายรายการจากหรือแก่หลายฝ่าย คิวขอให้จ่ายเงินไปยังบัญชีที่ไม่เกี่ยวข้อง สำหรับลูกค้า สัญญาณเตือนเหล่านี้อาจอยู่ในลักษณะของปริมาณการสั่งซื้อที่เพิ่มขึ้นอย่างมากซึ่งผิดไปจากรูปแบบการสั่งซื้อตามปกติหรือการขาดวัตถุประสงค์ทางธุรกิจที่ชัดเจน
- หยุดและขอคำแนะนำ (จากผู้จัดการของคุณ ฝ่ายการเงิน หรือฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM) หากคุณมีข้อกังวลเกี่ยวกับธุรกรรม

➔ เมื่อจัดหา

- เลือกซัพพลายเออร์ตามหลักเกณฑ์ที่กำหนดไว้ล่วงหน้าเท่านั้น
- ก่อนที่จะร่วมงานกับซัพพลายเออร์ ให้ทำการประเมินความเสี่ยงอย่างเหมาะสม ซึ่งสะท้อนให้เห็นถึงความเสี่ยงที่เราเกี่ยวข้องกับความเสี่ยงในการปฏิบัติตามกฎระเบียบที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์หรือบริการที่เราจัดหา รวมถึงพื้นที่ทางภูมิศาสตร์และความซับซ้อนของห่วงโซ่อุปทานนั้น
- แจ้งข้อกำหนดของ UPM อย่างชัดเจน รวมถึงหลักเกณฑ์สำหรับซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามของ UPM
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าซัพพลายเออร์ปฏิบัติตามหลักเกณฑ์สำหรับซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามของ UPM หรือมาตรฐานที่คล้ายคลึงกัน
- ใช้อำนาจที่คุณมีอยู่เพื่อตรวจสอบให้แน่ใจว่า ซัพพลายเออร์ส่งเสริมให้มีการปฏิบัติตามหลักเกณฑ์สำหรับซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามของ UPM หรือมาตรฐานที่คล้ายคลึงกันในห่วงโซ่อุปทานของตนเองด้วย
- การปฏิเสธที่จะปฏิบัติตามหลักเกณฑ์สำหรับซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามของ UPM หรือมาตรฐานที่คล้ายคลึงกัน หรือปฏิเสธที่จะส่งเสริมให้มีการปฏิบัติตามหลักเกณฑ์ดังกล่าวในห่วงโซ่อุปทานของตนเอง ถือเป็นสัญญาณเตือนเสมอและต้องดำเนินการแก้ไข
- ปกป้องข้อมูลที่เป็นความลับและเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับประสิทธิภาพของผู้ผลิตภัณฑ์หรือราคาโดยใช้หลักเกณฑ์ความจำเป็นต้องทราบเท่านั้น



แหล่งข้อมูล

- หลักเกณฑ์สำหรับซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามของ UPM

9

มีส่วนร่วมกับผู้ถือผล ประโยชน์ร่วมและสังคม ของเรา มีส่วนร่วมกับผู้ ถือผลประโยชน์ร่วมและ สังคมของเรา

การสร้างและรักษาความสัมพันธ์อันดีและ
การสนับสนุนความสุขสมบูรณ์ของชุมชน
ท้องถิ่นในพื้นที่ที่เราดำเนินธุรกิจอยู่ เป็นสิ่ง
สำคัญสำหรับเราและธุรกิจของเรา



เราส่งเสริมให้มีการสนทนา

เป้าหมายของเราคือการเป็นคู่ค้าที่ได้รับความเชื่อถือ เรามีเป้าหมายที่จะทำความเข้าใจความคาดหวังของผู้ถือผลประโยชน์ร่วมของเรา และมีส่วนร่วมในการสนทนากับผู้ถือผลประโยชน์ร่วม เพื่อหารือเกี่ยวกับเป้าหมายของ UPM ตลอดจนจุดหลักในการปฏิบัติงาน และความท้าทายที่กำลังเผชิญ เราเคารพสิทธิในการแสดงความคิดเห็นที่แตกต่างกัน เพราะเราต้องการส่งเสริมการสนทนาร่วมกับผู้ถือผลประโยชน์ร่วมและสังคมของเรา

เราให้ความสำคัญกับการมีส่วนร่วมในท้องถิ่น

เราตระหนักถึงผลกระทบทางสังคมที่สำคัญของเราต่อชุมชนแวดล้อมของเรา และพยายามสร้างความสัมพันธ์กับชุมชนเหล่านั้น เป้าหมายของเรา คือ การมีส่วนร่วมในเชิงบวกต่อการพัฒนาด้านเศรษฐกิจ สิ่งแวดล้อม และสังคม รวมทั้งลดผลกระทบด้านลบจากการดำเนินงานของเรา เรามีส่วนร่วมในการพัฒนาชุมชนท้องถิ่นของเราผ่านโครงการและงานริเริ่มต่างๆ และให้ข้อมูลกิจกรรมของเราอย่างเปิดเผย เมื่อ UPM ร่วมมือกับรัฐบาลท้องถิ่นเพื่อดำเนินโครงการและงานริเริ่มดังกล่าว เราต้องแน่ใจว่าเราดำเนินการอย่างซื่อสัตย์สุจริตและปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการคอร์รัปชันและนโยบายบริษัทอย่างครบถ้วน

? อะไรคือสิ่งที่ถูกต้องที่ควรทำ

→ สำหรับเรากทุกคน

- ปกป้องฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM ก่อนที่จะเริ่มต้นความร่วมมือกับรัฐบาลท้องถิ่นในโครงการลงทุนหรือโครงการพัฒนาในชุมชนท้องถิ่น
- ห้ามมิให้ทำการบริจาคทางการเมืองหรือสนับสนุนผู้สมัครทางการเมืองพรรคการเมือง หรือกลุ่มการเมืองในนามของ UPM แยกกิจกรรมทางการเมืองของคุณให้ขาดจากการทำงานของคุณอย่างชัดเจน
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าการบริจาคเงินและการเป็นผู้สนับสนุนได้รับการอนุมัติโดยสอดคล้องกับนโยบายและขั้นตอนองค์กร ว่าด้วยการเป็นผู้สนับสนุน การบริจาคเงิน และการเป็นอาสาสมัครของพนักงาน
- จำไว้ว่าเราไม่อนุญาตให้ธุรกิจทำการบริจาคเงินเพื่อการกุศลเฉพาะแห่ง
- เปิดกว้างให้มีการสนทนาเชิงสร้างสรรค์กับผู้ถือผลประโยชน์ร่วมทั้งหมดโดยเป็นไปตามนโยบายเกี่ยวกับการเปิดเผยข้อมูลของ UPM
- รับฟังและเปิดรับความคิดเห็นที่หลากหลายและแสดงความคิดเห็นของคุณอย่างสร้างสรรค์

“การสนทนากับผู้ถือผลประโยชน์ร่วมเริ่มต้นขึ้นด้วยความเชื่อใจ”



แหล่งข้อมูล

- กฎระเบียบว่าด้วยการเป็นผู้สนับสนุน การบริจาคเงิน และการเป็นอาสาสมัครของพนักงานของ UPM

10

การปฏิบัติตาม ข้อกำหนดมีส่วนเกี่ยวข้องกับ กับทุกคน

พนักงานต้องรายงานการกระทำ
ละเมิดกฎหมายที่พบเห็น หรือที่
สงสัยว่าจะละเมิดกฎหมาย หลัก
จริยธรรมฉบับนี้ หรือนโยบาย
องค์กรอื่นใดของ UPM ทั้งนี้ การ
ทำเช่นนี้จะทำให้เราสามารถรับมือ
กับปัญหาและแก้ไขให้ถูกต้องได้
ทันที่ และป้องกันไม่ให้เกิดขึ้น
อีกในบริบทเดียวกันหรือสถานที่
อื่นในองค์กร

“การเงียบไม่ใช่ทาง
เลือก กล้าพูด รับฟัง
และลงมือทำ!”

เราต้องแจ้งหากเรามีข้อกังวลเกี่ยวกับการปฏิบัติตามกฎระเบียบ

เราทุกคนมีหน้าที่รับผิดชอบในการรักษาคุณธรรมและมาตรฐานจริยธรรมของ UPM หากเราสงสัยว่ามีการประพฤติผิด เราทุกคนต้องกล้าพูดและรายงานสิ่งที่เกิดขึ้น ตลอดจนรับฟังข้อกังวลของผู้อื่น เราต้องไม่ทิ้งกั๊กเอาเองว่าจะมีบุคคลอื่นรายงานความเสี่ยงหรือข้อกังวล

เราไม่ยินยอมให้มีการตอบโต้

เราจะไม่ยอมให้มีการตอบโต้ต่อบุคคลที่มีความสุจริตใจในการรายงานการกระทำที่สงสัยว่า เป็นการประพฤติผิด หรือมีส่วนร่วมในการตรวจสอบเพื่อแก้ไขการกระทำที่สงสัยว่า เป็นการประพฤติผิด ตัวอย่างของการตอบโต้ได้แก่ การถอดจากตำแหน่ง การไล่่ออก การปฏิเสธการเลื่อนตำแหน่ง การลดขั้นเงินเดือน และการข่มขู่ การกลั่นแกล้งหรือการคุกคามไม่ว่าในรูปแบบใดก็ตาม

มีผลที่ตามมาจากการประพฤติผิด

พนักงานที่กระทำผิดกฎหมาย หลักจริยธรรมของ UPM หรือนโยบายอื่นๆ ของ UPM จะถูกดำเนินมาตรการทางวินัยสูงสุดถึงขั้นเลิกจ้าง การดำเนินมาตรการทางวินัยอื่นๆ ได้แก่ การตำหนิ การตักเตือน และการตัดหรือลดเงินจงใจ ตัวอย่างของการประพฤติผิดที่อาจส่งผลให้ถูกดำเนินมาตรการทางวินัย ได้แก่:

- การละเมิดกฎหมายที่บังคับใช้
- การละเมิดนโยบายองค์กรของ UPM
- การขอให้ผู้อื่นกระทำการละเมิดกฎหมายที่บังคับใช้หรือนโยบายองค์กรของ UPM
- การไม่แจ้งให้ทราบโดยทันทีถึงการละเมิดนโยบายองค์กรของ UPM ที่รับรู้หรือมีข้อสงสัย
- การเจตนาให้รายงานข้อมูลที่เป็นเท็จหรือการให้ข้อมูลเท็จในการสอบสวน
- การไม่ให้ความร่วมมือในการสอบสวนของ UPM เกี่ยวกับการละเมิดนโยบายที่อาจเป็นไปได้
- การตอบโต้หรือยินยอมให้มีการตอบโต้ต่อพนักงานที่รายงานการกระทำที่สงสัยว่า เป็นการประพฤติผิด

ผลที่ตามมาอื่นๆ ที่เป็นไปได้ของการประพฤติผิดจะรวมถึงการดำเนินมาตรการทางแพ่ง (เช่น การเรียกร้องค่าเสียหาย การผิดข้อสัญญา) และการดำเนินมาตรการทางอาญา (เช่น ค่าปรับและการจำคุก) การประพฤติผิดยังอาจก่อให้เกิดผลที่ตามมาต่อตัวบุคคล เช่น ความเสียหายต่อชื่อเสียง โอกาสทางอาชีพ และความสัมพันธ์ส่วนตัวของคุณ

? สิ่งที่เกิดขึ้นเมื่อคุณรายงาน

การเริ่มต้นกรณีปัญหาที่ได้รับแจ้ง:

ดำเนินการตรวจสอบรายงานการประพฤติผิดอย่างถี่ถ้วน จัดการข้อมูลส่วนบุคคลอย่างเหมาะสม และเก็บรักษารายงานไว้เป็นความลับเท่าที่จะทำได้

การสอบสวน:

ดำเนินการสอบสวนโดยบุคคลที่ได้รับมอบหมายซึ่งมีความสามารถที่เหมาะสม

การแก้ไข:

หากรายงานได้รับการพิสูจน์ยืนยันแล้ว บริษัทจะตัดสินใจดำเนินมาตรการทางวินัยและ/หรือดำเนินคดีทางกฎหมายอย่างเหมาะสมและนำบทเรียนที่ได้รับมาปรับใช้

ปิดกรณีปัญหาที่ได้รับแจ้ง



! เรามีหลายช่องทางในการแจ้งข้อกังวลของเรา

ปรึกษากับผู้จัดการของคุณ หรือ

ปรึกษากับตัวแทนของฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบ ฝ่ายทรัพยากรบุคคล หรือฝ่ายตรวจสอบภายในของ UPM หรือ

ใช้ช่องทางการรายงานการประพฤติผิดของ UPM (ให้บริการโดยไม่เปิดเผยชื่อ)

→ สำหรับชาว UPM: **SpeakUp**

→ สำหรับผู้ถือผลประโยชน์ร่วม: **upm.com/reportmisconduct**

→ ทางไปรษณีย์:

UPM-Kymmene Corporation
Head of Internal Audit
or Chief Compliance Officer
PO Box 380
FI-00101 Helsinki
ประเทศฟินแลนด์



แหล่งข้อมูล

- ขั้นตอนการรายงานการประพฤติผิดของ UPM
- รายงานความซื่อสัตย์สุจริตของ UPM

